

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 maart 2018

**WETSONTWERP**

**houdende instemming met het Zetelakkoord  
met uitwisseling van brieven tussen het  
Koninkrijk België en de Internationale  
Organisatie voor Criminele Politie –  
INTERPOL (O.I.C.P. – INTERPOL), gedaan te  
Lyon op 14 oktober 2014 en te Brussel  
op 24 oktober 2014**

**INHOUD**

|                                    | Blz. |
|------------------------------------|------|
| Samenvatting .....                 | 3    |
| Memorie van toelichting .....      | 4    |
| Voorontwerp .....                  | 11   |
| Advies van de Raad van State ..... | 12   |
| Wetsontwerp .....                  | 18   |
| Zetelakkoord .....                 | 21   |
| Brief Interpol .....               | 48   |
| Brief minister .....               | 49   |

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

15 mars 2018

**PROJET DE LOI**

**portant assentiment à l'Accord  
de siège avec échange de lettres entre le  
Royaume de Belgique et l'Organisation  
Internationale de Police Criminelle –  
INTERPOL (O.I.P.C. – INTERPOL), fait à Lyon  
le 14 octobre 2014 et à Bruxelles  
le 24 octobre 2014**

**SOMMAIRE**

|                              | Pages |
|------------------------------|-------|
| Résumé .....                 | 3     |
| Exposé des motifs .....      | 4     |
| Avant-projet .....           | 11    |
| Avis du Conseil d'État ..... | 12    |
| Projet de loi .....          | 18    |
| Accord de siège .....        | 35    |
| Lettre Interpol .....        | 51    |
| Lettre ministre .....        | 52    |

*De regering heeft dit wetsontwerp op 15 maart 2018 ingediend.*

*Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 15 mars 2018.*

*De “goedkeuring tot drukken” werd op 28 maart 2018 door de Kamer ontvangen.*

*Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 28 mars 2018.*

|              |   |                                                                         |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------|
| N-VA         | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| PS           | : | Parti Socialiste                                                        |
| MR           | : | Mouvement Réformateur                                                   |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| Open Vld     | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| sp.a         | : | socialistische partij anders                                            |
| Ecolo-Groen  | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| cdH          | : | centre démocrate Humaniste                                              |
| VB           | : | Vlaams Belang                                                           |
| PTB-GO!      | : | Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture                       |
| DéFI         | : | Démocrate Fédéraliste Indépendant                                       |
| PP           | : | Parti Populaire                                                         |
| Vuye&Wouters | : | Vuye&Wouters                                                            |

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer  
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden  
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag  
 CRABV: Beknopt Verslag  
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum  
 COM: Commissievergadering  
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54<sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif  
 QRVA: Questions et Réponses écrites  
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral  
 CRABV: Compte Rendu Analytique  
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière  
 COM: Réunion de commission  
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
 Natieplein 2  
 1008 Brussel  
 Tel.: 02/ 549 81 60  
 Fax: 02/549 82 74  
 www.dekamer.be  
 e-mail: publicaties@dekamer.be

*De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier*

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
 Place de la Nation 2  
 1008 Bruxelles  
 Tél.: 02/ 549 81 60  
 Fax: 02/549 82 74  
 www.lachambre.be  
 courriel: publications@lachambre.be

*Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC*

## SAMENVATTING

*Het ontwerp van instemmingswet heeft tot doel de bekrachtiging mogelijk te maken van het Zetelakkoord met uitwisseling van brieven tussen België en INTERPOL.*

*INTERPOL werd opgericht te Wenen op 23 september 1923. Haar naam op dat ogenblik was "Commission internationale de Police criminelle" (CIPC). In 1956 wordt het statuut gemoderniseerd en wordt de CIPC de "Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL". De nieuwe zetel van de organisatie wordt gevestigd te Parijs. Ze wordt in 1971 door de VN erkend als intergouvernementele organisatie en het jaar daarop wordt een zetelakkoord gesloten met Frankrijk. Sinds 1989 bevindt de zetel van de organisatie zich te Lyon.*

*De voornaamste reden voor de opening van een verbindingsbureau te Brussel zijn de relaties die de organisatie wenst uit te bouwen met de Europese Unie. Dit bureau werd erkend door de Europese Commissie in juli 2008.*

*Het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en INTERPOL, dat werd ondertekend te Lyon op 14 oktober 2014 en te Brussel op 24 oktober 2014, verduidelijkt een aantal aspecten met betrekking tot de voorrechten en immuniteiten die door België aan het Bureau van INTERPOL worden toegekend met het oog op zijn goede werking.*

## RÉSUMÉ

*Le projet de loi d' assentiment a pour objet de permettre la ratification de l' Accord de siège avec échange de lettres entre la Belgique et INTERPOL.*

*INTERPOL est créée à Vienne le 23 septembre 1923. Elle s'appelle alors "Commission internationale de Police criminelle" (CIPC). En 1956, le statut est modernisé et la CIPC devient "Organisation internationale de police criminelle – INTERPOL". Le nouveau siège de l'organisation est établi à Paris. Elle est reconnue en tant qu'organisation intergouvernementale par l'ONU en 1971 et l'année suivante un accord de siège est conclu avec la France. Depuis 1989, le siège de l'organisation se trouve à Lyon.*

*La raison principale de l'ouverture d'un bureau de représentation à Bruxelles découle des relations que l'organisation veut entretenir avec l'Union européenne. Ce bureau a été accrédité auprès de la Commission européenne en juillet 2008.*

*L'Accord de siège entre la Belgique et INTERPOL, signé à Lyon le 14 octobre 2014 et à Bruxelles le 24 octobre 2014, vise à préciser certains aspects relatifs aux privilèges et immunités accordés par la Belgique au Bureau d'INTERPOL afin d'assurer le bon fonctionnement de celui-ci*

## MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 20 maart 2009 schreef de Secretaris-generaal van de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL, Dhr. Ronald NOBLE, aan de minister van Buitenlandse Zaken met het verzoek onderhandelingen op te starten voor het sluiten van een zetelakkoord voor een verbindingsbureau van deze organisatie in België. De voornaamste reden voor de opening van dit verbindingsbureau zijn de relaties die de organisatie wenst uit te bouwen met de Europese Unie. Dit bureau werd erkend door de Europese Commissie in juli 2008.

De organisatie werd opgericht te Wenen op 23 september 1923. Haar naam op dat ogenblik was “Commission internationale de Police criminelle” (CIPC). In 1956 wordt het statuut gemoderniseerd en wordt de CIPC de “Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL”. De nieuwe zetel van de organisatie wordt gevestigd te Parijs. Ze wordt in 1971 door de VN erkend als intergouvernementele organisatie en het jaar daarop wordt een zetelakkoord gesloten met Frankrijk. Sinds 1989 bevindt de zetel van de organisatie zich te Lyon.

In zijn huidige vorm is de organisatie niet opgericht door een verdrag. Dit criterium is evenwel niet noodzakelijk om uit te maken of een organisme kan beschouwd worden als internationale organisatie. Andere voorbeelden (OVSE, UNCTAD, ...) tonen aan dat een *sui generis* en informeel proces aan de basis kunnen liggen van de creatie en de erkenning van een internationale organisatie. Voor het overige vervult de organisatie de noodzakelijke voorwaarden om als internationale gouvernementele organisatie te kunnen beschouwd worden: zij is samengesteld uit gouvernementele organen, met doelstellingen die gemeenschappelijk zijn voor haar leden, zij functioneert met organen die haar een autonomie tegenover haar leden opleveren en zij beschikt over een externe vertegenwoordigingsbevoegdheid die haar toelaat akkoorden goed te keuren met andere organisaties.

Het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL, dat werd ondertekend te Lyon op 14 oktober 2014 en te Brussel op 24 oktober 2014, verduidelijkt een aantal aspecten met betrekking tot de voorrechten en immuniteiten die door België worden toegekend met het oog op de goede werking van het Bureau van de Organisatie. Het bevat de volgende bepalingen:

## EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En date du 20 mars 2009, le Secrétaire général d'Organisation Internationale de Police Criminelle – INTERPOL, Ronald NOBLE, a écrit au ministre des Affaires étrangères pour demander l'ouverture de négociations pour la conclusion d'un accord de siège pour un bureau de représentation de cette organisation en Belgique. La raison principale de l'ouverture de ce bureau de représentation découle des relations que l'organisation veut entretenir avec l'Union européenne. Ce bureau a été accrédité auprès de la Commission européenne en juillet 2008.

L'organisation est créée à Vienne le 23 septembre 1923. Elle s'appelle alors “Commission internationale de Police criminelle” (CIPC). En 1956, le statut est modernisé et la CIPC devient “Organisation internationale de police criminelle – INTREPOL”. Le nouveau siège de l'organisation est établi à Paris. Elle est reconnue en tant qu'organisation intergouvernementale par l'ONU en 1971 et l'année suivante un accord de siège est conclu avec la France. Depuis 1989, le siège de l'organisation se trouve à Lyon.

Dans sa forme actuelle, l'organisation n'est pas fondée par traité. Toutefois ce critère n'est pas fondamental pour apprécier si un organisme peut être considéré comme organisation internationale. D'autres exemples (OSCE, CNUCED, ...) démontrent qu'un processus *sui generis* et informel peut être à la base de la création et de la reconnaissance d'une organisation internationale. Par ailleurs, l'organisation remplit les conditions nécessaires pour être considérée comme organisation internationale gouvernementale: c'est une organisation rassemblant des organes gouvernementaux, ayant des objectifs communs à ses membres, fonctionnant avec des organes lui conférant une autonomie par rapport à ses membres, et dotée d'un pouvoir de représentation externe lui permettant d'approuver des accords avec d'autres organisations.

L'accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Organisation Internationale de Police Criminelle – INTERPOL, signé à Lyon le 14 octobre 2014 et à Bruxelles le 24 octobre 2014, vise à préciser certains aspects relatifs aux privilèges et immunités accordés par la Belgique au Bureau de l'Organisation afin d'assurer le bon fonctionnement de celui-ci. Il contient les dispositions suivantes:

Artikel 1 van het zetelakkoord bevat een aantal definities.

Artikel 2 erkent de rechtspersoonlijkheid en rechtsmacht van het Bureau.

Artikel 3 verleent immuniteit van rechtsmacht aan de Organisatie. De Organisatie kan zo nodig omwille van een maatregel van tenuitvoerlegging aan deze immuniteit verzaken.

Artikel 4 voorziet in de immuniteit van de goederen van de Organisatie.

Artikel 5 bepaalt dat de archieven onschendbaar zijn.

Artikel 6 voorziet onschendbaarheid van de lokalen. De Organisatie kan de Belgische autoriteiten echter de toestemming verlenen ze te betreden. Bij rampen wordt deze toestemming verondersteld verkregen te zijn.

Artikel 7 garandeert de vrijheid van verbindingen en vestigt het beginsel van de onschendbaarheid van de briefwisseling.

Artikel 8 regelt het fondsenverkeer van de Organisatie.

Artikel 9 verleent vrijstelling van directe belastingen op alle bezittingen, inkomsten en andere goederen die door het Bureau worden aangewend voor zijn officieel gebruik. Deze vrijstelling geldt niet voor inkomsten die het gevolg zijn van een industriële of handelsactiviteit.

Artikel 10 voorziet in de mogelijkheid tot terugbetaling van indirecte belastingen of van de BTW bij belangrijke aankopen door het Bureau die strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van zijn officiële werkzaamheden.

Artikel 11 garandeert de vrije invoer door het Bureau van goederen en publicaties bestemd voor zijn officieel gebruik.

De artikelen 12 en 13 stellen de Organisatie vrij van indirecte belastingen op ingevoerde of uitgevoerde goederen die zijn bestemd voor officieel gebruik.

Artikel 14 preciseert voor welke aankopen of activiteiten geen fiscale vrijstelling wordt verleend.

Artikel 15 bepaalt dat vervreemding van de goederen van de Organisatie alleen kan gebeuren mits inachtneming van de Belgische regelgeving ter zake.

L'article 1<sup>er</sup> contient plusieurs définitions.

L'article 2 reconnaît la personnalité et la capacité juridiques au Bureau.

L'article 3 accorde l'immunité de juridiction à l'Organisation. L'Organisation peut renoncer à cette immunité pour une mesure d'exécution éventuelle.

L'article 4 établit l'immunité des biens de l'Organisation.

L'article 5 stipule que les archives sont inviolables.

L'article 6 stipule que les locaux sont inviolables. L'Organisation peut cependant en autoriser l'accès. En cas de sinistre, l'autorisation est présumée.

L'article 7 garantit la liberté des communications et pose le principe de l'inviolabilité de la correspondance.

L'article 8 régit les mouvements de fonds de l'Organisation.

L'article 9 accorde l'exonération en matière d'impôts directs sur les avoirs, revenus et autres biens utilisés par le Bureau pour son usage officiel. Cette exonération n'est pas accordée pour les revenus qui proviennent d'une activité industrielle ou commerciale.

L'article 10 prévoit la possibilité du remboursement des droits indirects ou de la TVA en cas d'achats importants par le Bureau strictement nécessaires pour l'exercice de ses activités officielles.

L'article 11 stipule que le Bureau peut importer tous biens et publications destinés à son usage officiel.

Les articles 12 et 13 exonèrent l'Organisation de tous impôts indirects sur les biens importés ou exportés destinés à usage officiel.

L'article 14 précise pour quelles acquisitions ou activités aucune exonération fiscale n'est accordée.

L'article 15 stipule que la cession des biens de l'Organisation ne pourra se faire que dans le respect de la réglementation belge en la matière.

Artikel 16 sluit de mogelijkheid uit tot vrijstelling van belastingen, heffingen of rechten die geïnd worden ter vergoeding van diensten van openbaar nut.

Artikel 17 verduidelijkt de toepassingsmodaliteiten van de belastingvrijstellingen die worden toegekend in de artikelen 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 15.

Aangezien het Akkoord een zetelakkoord is met een internationale organisatie dat België internationaal bindt, is de vermelding van de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de bepalingen van de verdragen betreffende de Europese Unie en uit de toepassing van de wetten en voorschriften verantwoord vanuit het algemene beginsel dat de Staat geen nieuwe internationale verbintenissen kan aangaan die strijdig zouden zijn met reeds geldende internationale verplichtingen. In dit geval wordt hiermee aangegeven dat de bedoelde vrijstelling slechts kan worden toegekend binnen de voorwaarden en de beperkingen vastgelegd door de bepalingen van de communautaire verordeningen en richtlijnen en door de wetten die deze bepalingen naar het Belgisch recht hebben omgezet, en met inachtneming van de Belgische wetten. Zo verleent, bijvoorbeeld, de vrijstelling van rechten bij invoer niet het recht om goederen onder embargo of verboden goederen in te voeren.

Aldus verlenen de lidstaten, onverminderd andere communautaire bepalingen, op basis van artikel 143g), en van artikel 151 § 1b), van de BTW-richtlijn 2006/112/EG van 28 november 2006, vrijstelling, onder de voorwaarden die zij vastleggen om een correcte en eenvoudige toepassing te verzekeren en alle fraude, ontwijking en misbruik te voorkomen, voor de leveringen van goederen aan de leden van de internationale instellingen, welke als dusdanig door de overheid van het gastland worden erkend, en dit binnen de beperkingen en onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in de zetelakkoorden.

Bovendien dient te worden opgemerkt dat de machtiging die in de artikelen 17 en 21 aan de bevoegde Belgische overheid, respectievelijk de bevoegde minister van Financiën wordt gegeven conform is aan artikel 42 § 3 van het BTW-wetboek, met name het laatste lid, krachtens hetwelk de minister van Financiën de perken en de voorwaarden vaststelt waarbinnen de vrijstellingen, die krachtens een internationale overeenkomst werden toegekend, evenals de machtiging conform aan de artikelen 19.3 tot 19.8 van de wet van 18 juli 1977 betreffende "douane en accijnzen", met name artikel 19.8§ 2, in de praktijk worden toegepast. Deze perken en voorwaarden betreffen zowel de aard (beperkingen in functie van het doel van de vrijstelling, nl. het vergemakkelijken van de vestiging van de organisatie en haar personeel) als de redelijke hoeveelheid van de

L'article 16 exclut la possibilité de demander l'exonération des impôts, taxes ou droits perçus en rémunération de services d'utilité publique.

L'article 17 précise les modalités d'application des exemptions fiscales octroyées aux articles 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15.

Etant donné que l'Accord est un accord de siège avec une organisation internationale liant la Belgique sur le plan international, la mention des obligations qui découlent pour la Belgique des dispositions des traités concernant l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires se justifie par le principe général selon lequel l'État ne peut prendre de nouveaux engagements internationaux qui seraient contraires à ses obligations internationales existantes. Dans le cas présent, ceci signifie que l'exemption en question ne peut être accordée que dans les conditions et limites fixées en application des dispositions des règlements et directives communautaires et par les lois ayant transposé ces dispositions en droit belge ainsi que dans le respect de la législation belge. Par exemple, l'exonération de droits d'importation n'ouvre pas le droit d'importer des biens qui seraient sous embargo ou prohibés.

Ainsi, sur la base de l'article 143g) et de l'article 151 § 1b), de la directive 2006/112/CE du 28 novembre 2006, l'exonération est octroyée par les États membres, sans préjudice d'autres dispositions communautaires, dans les conditions qu'ils fixent en vue d'assurer l'application correcte et simple des exonérations et de prévenir toute fraude, évasion et abus éventuels, pour les livraisons de biens destinées aux membres des organismes internationaux reconnus comme tels par les autorités publiques du pays d'accueil, dans les limites et conditions fixées par les accords de siège.

En plus, il convient de noter que l'habilitation donnée aux articles 17 et 23, respectivement aux autorités belges et au ministre des Finances, compétent correspond à l'article 42 § 3 du code TVA, notamment le dernier alinéa, selon lequel le ministre des Finances fixe les limites et les conditions de l'application des exemptions accordées en vertu d'une convention internationale, ainsi qu'aux articles 19.3 à 19.8 de la loi du 18 juillet 1977 "douanes et accises", notamment l'article 19.8§ 2. Ces limites et conditions visent tant la nature (limites fixées en fonction de l'objectif d'une telle exonération, à savoir faciliter l'installation de l'organisation et de son personnel) que la quantité raisonnable des biens concernés, la destination à l'usage personnel du bénéficiaire et l'utilisation effective des biens pour l'installation en Belgique, mais aussi les modalités

betrokken goederen, de bestemming tot het persoonlijk gebruik van de begunstigde en de daadwerkelijke aanwending ervan voor de installatie in België, maar eveneens de modaliteiten waaronder de vrijstelling wordt toegekend met het oog op het verhinderen van elke fraude of misbruik. De aan de minister van Financiën gegeven machtiging betreft dus enkel de toepassing van de krachtens de betrokken artikelen toegekende vrijstelling en is bijgevolg niet in strijd met de artikelen 170 en 172 van de Grondwet. Zij impliceert in geen geval dat de Regering eigenmachtig de in het zetelakkoord toegekende fiscale voorrechten zou kunnen wijzigen. Een dergelijke aanpassing kan uitsluitend gebeuren door middel van een nieuwe overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Organisatie tot wijziging van het voorliggend zetelakkoord.

Artikel 18 kent de gebruikelijke voorrechten en immuniteiten toe aan de vertegenwoordigers van de lidstaten, het personeel van het Secretariaat-generaal van de Organisatie, de leden van het Uitvoerend Comité van de Organisatie en hun delegatie, evenals de leden en personen die officiële functies uitoefenen bij de Commissie van Toezicht op de dossiers van INTERPOL.

Artikel 19 bepaalt dat het Hoofd van het Bureau en diens adjunct genieten van de diplomatieke voorrechten en immuniteiten.

De artikelen 20 heeft betrekking op het personeelsstatuut. Diverse maatregelen ten overstaan van het personeel worden getroffen voor wat betreft:

- de belasting op de lonen en andere vergoedingen,
- de immuniteit van rechtsmacht,
- repatriëring in geval van internationale crisis,
- het vrij verkeer van personen met betrekking tot de familieleden van het personeel,
- vrijstelling van de toepassing van de Belgische arbeidswetgeving met betrekking tot hun officiële functies bij het Bureau,

Artikel 21 kent de gebruikelijke voorrechten en immuniteiten toe aan de experts.

Artikel 22 bevat de beperkingen aan de toekenning van de vrijstelling van inkomstenbelasting.

Artikel 23 kent een vrijstelling van douanerechten en BTW toe bij de eerste indiensttreding.

d'octroi d'une telle exemption afin d'éviter toute fraude ou abus. L'habilitation donnée au ministre des Finances ne concerne dès lors que l'application de l'exemption accordée en vertu des articles en question, et n'est par conséquent nullement en contradiction avec les articles 170 et 172 de la Constitution. Elle n'implique en aucune façon que le Gouvernement puisse unilatéralement modifier les privilèges fiscaux accordés dans l'accord de siège. Une telle modification ne peut être effectuée que par un nouvel accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation modifiant le présent accord de siège.

L'article 18 accorde les privilèges et immunités d'usage aux représentants des États membres, le personnel du Secrétariat général de l'Organisation, les membres du Comité exécutif de l'Organisation et leur délégation ainsi que des membres et personnes exerçant des fonctions officielles pour la Commission de contrôle des fichiers d'INTERPOL.

L'article 19 stipule que le Chef du Bureau et son adjoint bénéficient des privilèges et immunités diplomatiques.

L'article 20 traite du statut personnel. Des mesures vis-à-vis des membres du personnel sont prises en ce qui concerne:

- l'impôt sur les salaires et sur les autres indemnités,
- l'immunité de juridiction,
- rapatriement en cas de crise internationale,
- la libre circulation des personnes en ce qui concerne les membres de leurs familles,
- l'exemption de l'application de la législation belge sur l'emploi pour ce qui concerne leur activité officielle au Bureau,

L'article 21 accorde les privilèges et immunités d'usage aux experts.

L'article 22 contient les limites à l'octroi de l'exemption de l'impôt sur les salaires.

L'article 23 accorde une franchise en matière de droits de douane et de taxe sur la valeur ajoutée lors de la première installation.

Artikel 24 bepaalt dat België er niet toe gehouden is de voorrechten en immuniteiten toe te kennen aan de eigen ingezetenen en permanente verblijfshouders.

Artikel 25 bepaalt dat de Organisatie jaarlijks de bevoegde Belgische fiscale administratie zal informeren over het bedrag van de salarissen, emolumenten, vergoedingen, pensioenen of rentes die de organisatie gedurende het voorgaande jaar aan de personeelsleden van het Bureau heeft betaald.

De artikelen 26 tot 31 bepalen dat de voorrechten en immuniteiten uitsluitend kunnen worden ingeroepen teneinde het autonoom functioneren van het Bureau mogelijk te maken. Dit laatste mag evenwel geen belemmering vormen voor een behoorlijke rechtsgang in België.

Artikel 32 voorziet een procedure voor de regeling van geschillen.

Artikel 33 voorziet dat de Organisatie het einde van de werkzaamheden van het Bureau zal mededelen aan de Directie Protocol van de FOD Buitenlandse Zaken.

Artikel 34 bespreekt de inwerkingtreding en de herziening.

De uitwisseling van brieven verduidelijkt de voorwaarden waaronder België de door de Organisatie ingevoerde interne afhouding op de lonen van haar personeel erkent als interne belasting.

In overeenstemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de nadere regelen voor het sluiten van Gemengde Verdragen van 8 maart 1994, heeft de Werkgroep “gemengde verdragen” op 20 mei 2009 het gemengd karakter van het Akkoord vastgesteld. Dit Akkoord behoeft bijgevolg eveneens de instemming van de Parlementen van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De goedkeuringswet voorziet in de toepassing met terugwerkende kracht van het Akkoord- met uitzondering van de bepalingen die betrekking hebben op de immuniteit van rechtsmacht – vanaf 24 oktober 2014, datum van ondertekening. Deze toepassing met terugwerkende kracht biedt aan het Hoofd van het Bureau van de Organisatie en aan de andere leden van het Bureau, de mogelijkheid om van de voorrechten te kunnen genieten vanaf de datum van ondertekening van het Akkoord. Het betrokken artikel voorziet dat de bepalingen van het Akkoord, na zijn inwerkingtreding op het internationale vlak, in België kunnen worden toegepast met terugwerkende kracht vanaf de datum van zijn

L'article 24 stipule que la Belgique n'est pas tenue d'accorder les privilèges et immunités à ses propres ressortissants nationaux et aux résidents permanents.

L'article 25 stipule que l'Organisation informera annuellement l'administration fiscale belge compétente des montants des traitements, émoluments et indemnités, pensions ou rentes que l'organisation a versé aux membres du personnel du Bureau au cours de l'année précédente.

Les articles 26 à 31 disposent que le recours aux privilèges et immunités accordés ne pourra se faire que dans le seul but de faciliter le fonctionnement autonome du Bureau. Ce fonctionnement autonome ne peut entraver le cours normal de la justice belge.

L'article 32 prévoit une procédure d'arbitrage en cas de divergence d'interprétation.

L'article 33 prévoit que l'Organisation informera la Direction Protocole du SPF Affaires étrangères de la fin de l'activité de son Bureau.

L'article 34 traite de l'entrée en vigueur et de la révision.

L'échange de lettres précise les conditions sous lesquelles la Belgique reconnaît comme impôt interne la retenue interne instaurée par l'Organisation sur les salaires de son personnel.

Conformément à l'accord de coopération entre l'État fédéral, les communautés et les régions, relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes, signé à Bruxelles le 8 mars 1994, le Groupe de travail “traités mixtes” a arrêté le caractère mixte de l'Accord le 20 mai 2009. Cet Accord devrait dès lors également être soumis à l'assentiment des Parlements communautaires et régionaux.

La loi d'assentiment prévoit une application rétroactive de l'Accord – à l'exception des dispositions traitant de l'immunité de juridiction – à partir du 24 octobre 2014, date de la signature de l'Accord. L'application rétroactive doit permettre au Chef du Bureau de l'Organisation et aux autres membres du personnel du Bureau de bénéficier des privilèges propres à leur statut, dès le jour de la signature de l'Accord. L'article en question prévoit que les dispositions de l'Accord peuvent, après son entrée en vigueur sur le plan international, être appliquées en Belgique avec effet rétroactif à partir de la date de sa signature. Cet article trouve sa justification dans le principe repris au préambule de la Convention

ondertekening. De rechtvaardiging van dit artikel berust op het beginsel, opgenomen in de preambule van het Verdrag van 13 februari 1946 nopens de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties en naar analogie van het voorschrift in de preambule van het Verdrag van Wenen van 18 april 1961 inzake diplomatiek verkeer, volgens hetwelk de toegekende voorrechten en immuniteiten noodzakelijk zijn voor de goede werking van het Bureau van de Organisatie in België. Door de toepassing van de voorrechten te laten terugwerken kunnen aldus de goede werking en de onafhankelijkheid van het Bureau van de Organisatie eveneens verzekerd worden in de periode tussen de ondertekening en de inwerkingtreding van het Akkoord.

Op 28 juni 2016 gaf de Raad van State advies bij het voorontwerp van wet houdende instemming met het voorliggende Zetelakkoord. Met betrekking tot punt 1.4 van het “onderzoek van het zetelakkoord” besliste de werkgroep “gemengde verdragen” op 19 september 2017: “De werkgroep gemengde verdragen neemt nota van de opmerking van de Raad van State met betrekking tot de vermelding van de Franse Gemeenschapscommissie in de aanhef van deze akkoorden en de formule van ondertekening.” Met betrekking tot punt 1.6 van het advies van de Raad van State wordt verwezen naar de verantwoording in de voorlaatste paragraaf van deze memorie.

Wat betreft punt 2 van het advies werd de verwijzing naar de artikelen 19.3 tot 19.8 van de wet van 18 juli 1977 betreffende “douane en accijnzen” toegevoegd aan deze memorie. Hierbij moet nogmaals worden benadrukt dat de aan de minister van Financiën gegeven machtiging in geen geval impliceert dat de Regering eigenmachtig de in het zetelakkoord toegekende fiscale voorrechten zou kunnen wijzigen. Een dergelijke aanpassing kan uitsluitend gebeuren door middel van een nieuwe overeenkomst tussen het Koninkrijk België en INTERPOL tot wijziging van het voorliggend zetelakkoord.

*De minister van Buitenlandse Zaken,*

Didier REYNERS

*De minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,*

Jan JAMBON

*De minister van Justitie,*

Koen GEENS

du 13 février 1946 sur les privilèges et immunités des Nations Unies et par analogie avec le prescrit au préambule de la Convention de Vienne du 18 avril 1961 sur les relations diplomatiques, selon lequel les privilèges et immunités accordés sont nécessaires pour le bon fonctionnement du Bureau de l'Organisation en Belgique. En laissant rétroagir l'application des privilèges, le bon fonctionnement et l'indépendance du Bureau de l'Organisation peuvent être assurés aussi pendant la période entre la signature et l'entrée en vigueur de l'Accord.

Le 28 juin 2016, le Conseil d'État a donné son avis sur l'avant-projet de loi portant assentiment à cet Accord de siège. Concernant le point 1.4 de “l'examen de l'accord de siège”, le groupe de travail “traités mixtes” a décidé le 19 septembre 2017: “Le groupe de travail traités mixtes prend note de la remarque du Conseil d'État concernant la mention de la Commission communautaire française dans la préambule des accords ainsi que dans la formule de signature”. Concernant le point 1.6 de l'avis du Conseil d'État, on se référera à la justification qui se trouve à l'avant-dernier paragraphe de cet exposé.

Pour ce qui concerne le point 2 de l'avis, la référence aux articles 19.3 à 19.8 de la loi du 18 juillet 1977 “douanes et accises” a été ajouté à cet exposé. Il convient de rappeler encore une fois que le mandat donné au ministre des Finances n'implique en aucune façon que le Gouvernement puisse unilatéralement modifier les privilèges fiscaux accordés dans l'accord de siège. Une telle modification ne peut être effectuée que par un nouvel accord entre le Royaume de Belgique et INTERPOL modifiant le présent accord de siège

*Le ministre des Affaires étrangères,*

Didier REYNERS

*Le ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,*

Jan JAMBON

*Le ministre de la Justice,*

Koen GEENS

*De minister van Sociale Zaken,*

Maggie DE BLOCK

*De minister van Financiën,*

Johan VAN OVERTVELDT

*La ministre des Affaires sociales,*

Maggie DE BLOCK

*Le ministre des Finances,*

Johan VAN OVERTVELDT

**VOORONTWERP VAN WET**

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Zetelakkoord met uitwisseling van brieven tussen het Koninkrijk België en de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL (O.I.C.P. – INTERPOL), gedaan te Lyon op 14 oktober 2014 en te Brussel op 24 oktober 2014

---

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Het Zetelakkoord met uitwisseling van brieven tussen het Koninkrijk België en de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL (O.I.C.P. – INTERPOL), gedaan te Lyon op 14 oktober 2014 en te Brussel op 24 oktober 2014, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 24 oktober 2014.

**AVANT-PROJET DE LOI**

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment à l'Accord de siège avec échange de lettres entre le Royaume de Belgique et l'Organisation Internationale de Police Criminelle – INTERPOL (O.I.P.C.), fait à Lyon le 14 octobre 2014 et à Bruxelles le 24 octobre 2014

---

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord de siège avec échange de lettres entre le Royaume de Belgique et l'Organisation Internationale de Police Criminelle – INTERPOL (O.I.P.C. – INTERPOL), fait à Lyon le 14 octobre 2014 et à Bruxelles le 24 octobre 2014, sortira son plein et entier effet.

Art. 3

La présente loi produit ses effets le 24 octobre 2014.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**  
**NR. 59.583/4**  
**van 28 juni 2016**

Op 10 juni 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de ViceEerste minister en minister van Buitenlandse en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “houdende instemming met het Zetelakkoord met uitwisseling van brieven tussen het Koninkrijk België en de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL (O.I.C.P. – INTERPOL), gedaan te Lyon op 14 oktober 2014 en te Brussel op 24 oktober 2014”.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 28 juni 2016. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Martine Baguet en Bernard Blero, staatsraden, en Colette Gigot, griffier.

Het verslag is opgesteld door Véronique Schmitz, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine Baguet.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 28 juni 2016.

\*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

**Onderzoek van het zetelakkoord**

1. In advies 57.095/VR, op 27 april 2015 gegeven over een voorontwerp dat aanleiding gegeven heeft tot het decreet van 30 oktober 2015 “houdende instemming met het zetelakkoord, met uitwisseling van brieven, tussen het Koninkrijk België en de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL (O.I.C.P. – INTERPOL), ondertekend te Lyon

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**  
**N° 59.583/4**  
**du 28 juin 2016**

Le 10 juin 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le VicePremier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi “portant assentiment à l'Accord de siège avec échange de lettres entre le Royaume de Belgique et l'Organisation Internationale de Police Criminelle – INTERPOL (O.I.P.C.), fait à Lyon le 14 octobre 2014 et à Bruxelles le 24 octobre 2014”.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 28 juin 2016. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Martine Baguet et Bernard Blero, conseillers d'État et Colette Gigot, greffier.

Le rapport a été rédigé par Véronique Schmitz, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine Baguet.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 28 juin 2016.

\*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

**Examen de l'Accord de siège**

1. Dans l'avis 57.095/VR, donné le 27 avril 2015, sur un avantprojet devenu le décret du 30 octobre 2015 “houdende instemming met het zetelakkoord, met uitwisseling van brieven, tussen het Koninkrijk België en de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL (O.I.C.P. – INTERPOL), ondertekend te Lyon op 14 oktober 2014 en te

op 14 oktober 2014 en te Brussel op 24 oktober 2014”<sup>1</sup>, heeft de afdeling Wetgeving, in verenigde kamers, de volgende opmerkingen geformuleerd:

“Aanhef

4. In de aanhef van het Akkoord wordt vermeld dat het Koninkrijk België wordt vertegenwoordigd door de federale Regering, de Vlaamse Regering, de Franse Gemeenschapsregering, de Waalse Regering, de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en de Regering van de Duitstalige Gemeenschap.

De Raad van State, afdeling Wetgeving, heeft al bij herhaling opgemerkt dat zulke formuleringen zo moeten worden opgevat dat ze ook slaan op de Franse Gemeenschapscommissie, aangezien die ter uitvoering van artikel 138 van de Grondwet bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent.<sup>2</sup> Met het oog op de rechtszekerheid was het echter beter geweest dat dit uitdrukkelijk in de aangehaalde formule was vermeld.<sup>3</sup>

(...)

<sup>1</sup> *Parl. St.* VI. Parl. 2014-15, nr. 393/1, 21-26. Zie in dezelfde zin advies 58.870/4, op 29 februari 2016 gegeven over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 30 mei 2016 “houdende instemming met het Zetelakkoord met uitwisseling van brieven tussen het Koninkrijk België en de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL (O.I.C.P. INTERPOL), gedaan te Lyon op 14 oktober 2014 en te Brussel op 24 oktober 2014”, *Parl. St.* D. Parl. 2015-16, nr. 118/1, 7-9. De afdeling Wetgeving heeft zich in dezelfde zin uitgesproken in advies 59.310/4, op 10 mei 2016 gegeven over een voorontwerp van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest “houdende instemming met het Zetelakkoord, met uitwisseling van brieven, tussen het Koninkrijk België en de Internationale Organisatie voor Criminele Politie, gedaan te Lyon op 14 oktober 2014 en te Brussel op 24 oktober 2014”.

<sup>2</sup> *Voetnoot 2 van het geciteerde advies*: Zie bijvoorbeeld adv. RvS 54.747/VR van 27 januari 2014 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van 3 april 2014 “houdende instemming met: het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Wereldorganisatie voor Diergezondheid, ondertekend te Brussel, op 14 maart 2013”, opmerking 3 (*Parl. St.* B.H. Parl. 2013-14, nr. A-509/1, 7) en adv. RvS 56.731/VR van 19 november 2014 over een voorontwerp van decreet van de Duitstalige Gemeenschap “zur Zustimmung zu dem Sitzabkommen zwischen dem Königreich Belgien und dem Internationalen Institut für Demokratie und Wahlhilfe, geschehen zu Brüssel am 15. Mai 2014”, opmerking 2.

<sup>3</sup> *Voetnoot 3 van het geciteerde advies*: De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van haar kant behoort niet uitdrukkelijk te worden vermeld, aangezien ze slechts beperkte bevoegdheden heeft op internationaal gebied en ze met name niet bevoegd is om verdragen te sluiten (zie artikel 135 van de Grondwet, artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 “met betrekking tot de Brusselse instellingen” en artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen”).

Brussel op 24 oktober 2014”<sup>1</sup>, la section de législation, en chambres réunies, a formulé les observations suivantes:

“Préambule

4. Le préambule de l’Accord mentionne que le Royaume de Belgique est représenté par le Gouvernement fédéral, le Gouvernement flamand, le Gouvernement de la Communauté française, le Gouvernement wallon, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Gouvernement de la Communauté germanophone.

Le Conseil d’État, section de législation, a déjà relevé à de multiples reprises que ces formulations doivent s’entendre comme engageant également la Commission communautaire française puisqu’en exécution de l’article 138 de la Constitution, elle exerce des compétences de la Communauté française<sup>2</sup>. Par souci de sécurité juridique, il eût été néanmoins préférable que sa mention expresse en ait été faite dans la formule précitée<sup>3</sup>.

[...]

<sup>1</sup> *Doc. parl.*, Parl. fl., 2014-2015, n° 393/1, pp. 21-26. Voir, dans le même sens, l’avis 58.870/4 donné le 29 février 2016 sur un avant-projet devenu le décret du 30 mai 2016 de la Communauté germanophone “portant assentiment à l’accord de siège, avec échanges de lettres, entre le Royaume de Belgique et l’Organisation internationale de Police criminelle INTERPOL (O.I.C.P. INTERPOL), signé à Lyon le 14 octobre 2014 et à Bruxelles le 24 octobre 2014”, *Doc. parl.*, Parl. Comm. germ., 2015-2016, n° 118/1, pp. 7-9. La section de législation s’est exprimée dans le même sens dans l’avis 59.310/4 donné le 10 mai 2016 sur un avant-projet d’ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale “portant assentiment à l’Accord de siège, avec échange de lettres, entre le Royaume de Belgique et l’Organisation internationale de Police criminelle, fait à Lyon le 14 octobre 2014 et à Bruxelles le 24 octobre 2014”.

<sup>2</sup> *Note de bas de page 2 de l’avis cité*: Voir par exemple l’avis 54.747/VR donné le 27 janvier 2014 sur un avant-projet devenu l’ordonnance du 3 avril 2014 “portant assentiment à: l’Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l’Office international des Epizooties, signé à Bruxelles, le 14 mars 2013”, observation 3 (*Doc. parl.*, Parl. Rég. Brux.-Cap., 2013-2014, n° A 509/1, p. 7) et l’avis 56.731/VR donné le 19 novembre 2014 sur un avant-projet de décret de la Communauté germanophone “zur Zustimmung zu dem Sitzabkommen zwischen dem Königreich Belgien und dem Internationalen Institut für Demokratie und Wahlhilfe, geschehen zu Brüssel am 15. Mai 2014”, observation 2.

<sup>3</sup> *Note de bas de page 3 de l’avis cité*: Pour sa part, la Commission communautaire commune ne doit pas être explicitement mentionnée, étant donné qu’elle n’a que des compétences limitées sur le plan international et qu’elle n’est notamment pas compétente pour conclure des traités (voir l’article 135 de la Constitution, l’article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 “relative aux institutions bruxelloises” et l’article 16, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 “de réformes institutionnelles”).

## Artikel 34

## 6. Artikel 34, tweede alinea, van het Akkoord luidt:

“Het Akkoord treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de datum van de laatste kennisgeving, met terugwerking tot de datum van de vestiging in België van het Bureau van INTERPOL op 1 januari 2012, tenzij voor wat betreft de artikels 3 en 20.4”.

In zoverre de artikelen 3 en 20, lid 4, van het Akkoord, die betrekking hebben op de immuniteiten die worden verleend, van die terugwerkende kracht worden uitgesloten, rijzen uiteraard geen juridische bezwaren. De rechtsgeldigheid van reeds ingestelde vervolgingen of van andere jurisdictionele handelingen, bedoeld in die verdragsbepalingen, blijft immers behouden.

Dit is evenwel anders voor de immuniteiten die niet zijn vervat in de zo-even genoemde bepalingen (namelijk de immuniteiten bedoeld in de artikelen 18, 19 en 21 van het Akkoord). De terugwerkende kracht zou immers de regelmatigheid van vervolgingen of procedures die reeds zouden zijn aangevat, kunnen aantasten en aldus de rechtszekerheid en inzonderheid de rechten van de betrokken derden in het gedrang kunnen brengen.<sup>4</sup> Om die redenen dienen alle immuniteiten te worden uitgesloten van het toepassingsgebied van de terugwerkende kracht die wordt verleend bij artikel 34, tweede alinea, van het Akkoord.

Door het verlenen van terugwerkende kracht wordt overigens ook niet het oogmerk bereikt dat bepaalde bij het Akkoord verleende immuniteiten vanaf de datum van vestiging van het Verbindingsbureau toepassing zouden kunnen vinden. Overeenkomstig het arrest van het Hof van Cassatie van 12 maart 2001 inzake de *Liga van Arabische Staten*<sup>5</sup> mag de Belgische rechter zich immers niet onbevoegd verklaren wegens een immuniteit die is bepaald in een verdrag dat reeds is gesloten, maar waarmee de bevoegde parlementen nog niet hebben ingestemd. Bovendien moet worden opgemerkt dat net zoals het verlenen van terugwerkende kracht aan immuniteiten het niet steeds mogelijk maakt om bepaalde handelingen te regulariseren, de terugwerkende kracht het evenmin mogelijk maakt dat handelingen ongedaan worden gemaakt: daarbij kan onder meer worden gedacht aan de onmogelijkheid om een aanhouding of een inbeslagname van officiële documenten met terugwerkende kracht ongedaan te maken (zie bijvoorbeeld artikel 18, a) en c), van het Akkoord).<sup>6</sup>

<sup>4</sup> Voetnoot 5 van het geciteerde advies: Adv.RvS 56.731/VR, opmerking 4.3.

<sup>5</sup> Voetnoot 6 van het geciteerde advies: Cass. 12 maart 2001, S.99 0103.F, *Liga van Arabische Staten*.

<sup>6</sup> Voetnoot 7 van het geciteerde advies: Adv.RvS 56.731/VR, opmerking 4.4.

## Article 34

## 6. L'article 34, deuxième alinéa, de l'Accord dispose:

“L'Accord entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la date de la dernière notification avec effet à la date d'installation du bureau d'INTERPOL en Belgique au 1<sup>er</sup> janvier 2012, sauf pour ce qui concerne les articles 3 et 20.4”.

Dans la mesure où les articles 3 et 20, paragraphe 4, de l'Accord, relatifs aux immunités qui sont accordées, sont exclus de cette rétroactivité, il n'y a évidemment pas d'objections juridiques. En effet, les poursuites déjà engagées ou les autres actes de juridiction au sens de ces dispositions du traité, conservent leur validité.

Il en va cependant autrement des immunités qui ne sont pas inscrites dans les dispositions qui viennent d'être évoquées (à savoir les immunités visées aux articles 18, 19 et 21 de l'Accord). En effet, la rétroactivité risquerait d'affecter la régularité des poursuites ou des procédures qui seraient déjà engagées et, par conséquent, de porter atteinte à la sécurité juridique et notamment aux droits des tiers concernés<sup>4</sup>. Pour ces motifs, toutes les immunités doivent être exclues du champ d'application de la rétroactivité conférée par l'article 34, deuxième alinéa, de l'Accord.

L'objectif poursuivi, à savoir que certaines immunités prévues par l'Accord puissent trouver à s'appliquer à partir de la date d'installation du Bureau de liaison, n'est d'ailleurs pas non plus réalisé par l'attribution d'un effet rétroactif à la loi d'assentiment. Conformément à l'arrêt de la Cour de Cassation du 12 mars 2001 dans l'affaire Ligue des États arabes<sup>5</sup>, le juge belge ne peut en effet décliner sa juridiction en raison d'une immunité prévue par un traité que le Roi a conclu mais que les parlements compétents n'ont pas encore approuvé. Force est en outre de constater que tout comme l'attribution d'un effet rétroactif aux immunités ne permet pas toujours de régulariser certains actes, la rétroactivité ne permet pas non plus d'annuler des actes: à cet égard, on peut notamment songer à l'impossibilité d'annuler une arrestation ou une saisie de documents officiels avec effet rétroactif (voir, par exemple, l'article 18 a) et c), de l'Accord)<sup>6</sup>.

<sup>4</sup> Note de bas de page 5 de l'avis cité: Avis 56.731/VR, observation 4.3.

<sup>5</sup> Note de bas de page 6 de l'avis cité: Cass., 12 mars 2001, S.99 0103.F, *Ligue des États arabes*.

<sup>6</sup> Note de bas de page 7 de l'avis cité: Avis 56.731/VR, observation 4.4.

### Slotbepaling

7. Op het einde van de Nederlandse versie van het Akkoord, na artikel 34 ervan, wordt vermeld dat het Akkoord is opge maakt “in tweevoud, in de Nederlandse, Engelse en Franse taal, zijnde de Franse en de Engelse teksten rechtsgeldig”.<sup>7</sup>

Gevraagd om te preciseren wat het statuut is van de Nederlandse taalversie van het Akkoord, antwoordde de gemachtigde:

“Overeenkomstig artikel 33.1 Weens Verdragenverdrag is het zetelakkoord weliswaar geauthentiseerd in het Frans, Engels en Nederlands, maar heeft het slechts rechtskracht in de twee eerste talen (officiële werktalen van Interpol). De Nederlandse taalversie wordt dus niet gehanteerd voor de uitlegging van het verdrag.”

De Nederlandse tekst van de genoemde formule dient in het licht van deze verklaring te worden aangepast of te worden gelezen.”

Die opmerkingen gelden *mutatis mutandis* ook voor het zetelakkoord.

2. Artikel 23 van het zetelakkoord geeft aanleiding tot de volgende opmerking.

In advies 58.674/VR, op 26 januari 2016 gegeven over een voorontwerp van wet “houdende instemming met het Aanvullend Protocol, gedaan te Brussel op 11 juli 2012 en te New York op 11 juli 2012, bij het Aanvullend Akkoord bij de Algemene Overeenkomst inzake de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Verenigde Naties, ondertekend te Brussel op 22 januari 1976” heeft de afdeling Wetgeving, in verenigde kamers, de volgende opmerking geformuleerd:

“3. Aangaande de delegatie die bij artikel 1, punt 2, aan de minister van Financiën wordt verleend om de regels en de voorwaarden voor de toepassing van de vrijstelling vast te stellen, wordt in de memorie van toelichting het volgende vermeld:

“Bovendien dient te worden opgemerkt dat de machtiging die in artikel 1 § 2 aan de minister van Financiën wordt gegeven conform is aan artikel 42 § 3 van het BTWwetboek, met name het laatste lid, krachtens hetwelk de minister van Financiën de perken en de voorwaarden vaststelt waarbinnen de vrijstellingen, die krachtens een internationale overeenkomst werden toegekend, in de praktijk worden toegepast. Deze perken en voorwaarden betreffen zowel de aard (beperkingen in functie van het doel van de vrijstelling, nl. het vergemakkelijken van de vestiging van de organisatie en haar personeel) als de redelijke hoeveelheid van de betrokken goederen, de bestemming tot het persoonlijk gebruik van de begunstigde

<sup>7</sup> Voetnoot 8 van het geciteerde advies: In de Franse taalversie “en deux exemplaires, en langues française, anglaise et néerlandaise, les textes anglais et français faisant foi”, en in de Engelse taalversie “in duplicate, in the English, French and Dutch languages, the French and English texts being equally authentic”.

### Disposition finale

7. À la fin de la version en langue néerlandaise de l'Accord, après son article 34, il est mentionné que l'Accord est établi “in tweevoud, in de Nederlandse, Engelse en Franse taal, zijnde de Franse en de Engelse teksten rechtsgeldig”<sup>7</sup>.

Invité à préciser le statut de la version en langue néerlandaise de l'Accord, le délégué a répondu [traduction]:

“Conformément à l'article 33.1 de la Convention de Vienne sur le droit des Traités, l'accord de siège est certes authentifié en langue française, anglaise et néerlandaise mais il ne fait foi que dans les deux premières langues (langues de travail officielles d'Interpol). La version en langue néerlandaise n'est donc pas utilisée dans le cadre de l'interprétation du traité”.

Le texte néerlandais de la formule précitée doit être adapté ou interprété au regard de cette déclaration”.

Les mêmes observations valent *mutatis mutandis* pour l'Accord de siège.

2. L'article 23 de l'Accord de siège appelle l'observation suivante.

Dans l'avis 58.674/VR donné le 26 janvier 2016 sur un avant-projet de loi “portant assentiment au Protocole additionnel, fait à Bruxelles le 11 juillet 2012 et à New York le 11 juillet 2012, à l'Accord complémentaire à la Convention générale sur les privilèges et immunités des Nations Unies, entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations Unies, signé à Bruxelles le 22 janvier 1976” la section de législation, en chambres réunies, a formulé l'observation suivante:

“3. Au sujet de la délégation que l'article 1<sup>er</sup>, point 2, attribue au ministre des Finances pour fixer les règles et conditions d'application de l'exemption, l'exposé des motifs mentionne ce qui suit:

“En plus, il convient de noter que l'habilitation du ministre des Finances, prévue à l'article 1<sup>er</sup> § 2, correspond à l'article 42 § 3 du code TVA, notamment le dernier alinéa, selon lequel le ministre des Finances fixe les limites et les conditions de l'application des exemptions accordées en vertu d'une convention internationale. Ces limites et conditions visent tant la nature (limites fixées en fonction de l'objectif d'une telle exonération, à savoir faciliter l'installation de l'organisation et de son personnel) que la quantité raisonnable des biens concernés, la destination à l'usage personnel du bénéficiaire et l'utilisation effective des biens pour l'installation en Belgique, mais aussi les modalités d'octroi d'une telle

<sup>7</sup> Note de bas de page 8 de l'avis cité: Dans la version en langue française “en deux exemplaires, en langues française, anglaise et néerlandaise, les textes anglais et français faisant foi”, et dans la version en langue anglaise “in duplicate, in the English, French and Dutch languages, the French and English texts being equally authentic”.

en de daadwerkelijke aanwending ervan voor de installatie in België, maar eveneens de modaliteiten waaronder de vrijstelling wordt toegekend met het oog op het verhinderen van elke fraude of misbruik. De aan de minister van Financiën gegeven machtiging betreft dus enkel de toepassing van de krachtens artikel 1 toegekende vrijstelling en is bijgevolg niet in strijd met de artikelen 170 en 172 van de Grondwet. Zij impliceert in geen geval dat de Regering eigenmachtig de in het zetelakkoord toegekende fiscale voorrechten zou kunnen wijzigen. Een dergelijke aanpassing kan uitsluitend gebeuren door middel van een nieuwe overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Verenigde Naties tot wijziging van het voorliggend Aanvullend Protocol”.

Die toelichting heeft alleen betrekking op de vrijstelling van de btw.

Wat de vrijstelling van de rechten bij invoer betreft, dient in de memorie van toelichting te worden verwezen naar de machtigingen die aan de Koning zijn verleend door de artikelen 19/3 en 19/8 van de algemene wet van 18 juli 1977 “inzake douane en accijnzen”.<sup>8</sup>

De memorie van toelichting moet eveneens worden aangevuld met een verwijzing naar de bepaling waarbij door de Koning aan de minister van Financiën de delegatie wordt verleend om de drempels en de beperkingen te bepalen voor de vrijstelling van de rechten bij invoer”.

Die opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor artikel 23 van het zetelakkoord.

#### Onderzoek van het voorontwerp van wet

1. In de Franse versie van het opschrift leze men “(O.I.P.C. – INTERPOL)”.

2. Artikel 3 van het voorontwerp luidt als volgt:

“Deze wet heeft uitwerking met ingang van 24 oktober 2014.”

Vooreerst dient te worden vastgesteld dat de datum 24 oktober 2014 niet overeenstemt met de datum die bij artikel 34, tweede alinea, van het zetelakkoord is vastgesteld.

Voorts wordt verwezen naar opmerking 6 van advies 57.095/VR.

3. Gelet op opmerking 7 van advies 57.095/VR over het zetelakkoord, moet de steller van het voorontwerp ervoor zorgen dat de brieven van 14 en 29 januari 2014 waarmee bij dit voorontwerp van wet ingestemd wordt en de vertaling

<sup>8</sup> Voetnoot 2 van het geciteerde advies: Die artikelen zijn respectievelijk vervangen en gewijzigd bij de artikelen 16 en 18 van de wet van 18 december 2015 “houdende diverse bepalingen inzake accijnsgoederen, evenals wijzigingen aan de algemene wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen”, die krachtens artikel 21 ervan op 1 januari 2016 in werking is getreden.

exemption afin d’éviter toute fraude ou abus. L’habilitation donnée au ministre des Finances ne concerne dès lors que l’application de l’exemption accordée en vertu de l’article 1<sup>er</sup>, et n’est par conséquent nullement en contradiction avec les articles 170 et 172 de la Constitution. Elle n’implique en aucune façon que le Gouvernement puisse unilatéralement modifier les privilèges fiscaux accordés dans l’accord de siège. Une telle modification ne peut être effectuée que par un nouvel accord entre le Royaume de Belgique et l’Organisation des Nations Unies modifiant le présent Protocole additionnel”.

Cette explication concerne seulement l’exemption en matière de TVA.

En ce qui concerne la franchise des droits à l’importation, il y a lieu de faire référence dans l’exposé des motifs aux habilitations données au Roi par les articles 19/3 et 19/8 de la loi générale du 18 juillet 1977 “sur les douanes et accises”<sup>8</sup>.

L’exposé des motifs sera également complété par un renvoi à la disposition par laquelle le Roi a délégué au ministre des Finances le soin de fixer les seuils et les limites pour la franchise des droits à l’importation”.

La même observation vaut *mutatis mutandis* pour l’article 23 de l’Accord de siège.

#### Examen de l’avant-projet de loi

1. Dans la version française de l’intitulé, il y a lieu de lire “(O.I.P.C. – INTERPOL)”.

2. L’article 3 de l’avantprojet est rédigé comme suit:

“La présente loi produit ses effets le 24 octobre 2014”.

Tout d’abord, il y a lieu de constater que la date du 24 octobre 2014 ne correspond pas à la date fixée par l’article 34, deuxième alinéa, de l’Accord de siège.

Par ailleurs, il est renvoyé à l’observation 6 de l’avis 57.095/VR.

3. Compte tenu de l’observation 7 de l’avis 57.095/VR sur l’Accord de siège, l’auteur de l’avant-projet veillera à déposer sur le bureau du Parlement les lettres des 14 et 29 janvier 2014 auxquelles l’avant-projet de loi entend porter

<sup>8</sup> Note de bas de page 2 de l’avis cité: Ces articles ont été respectivement remplacé et modifié par les articles 16 et 18 de la loi du 18 décembre 2015 “portant des dispositions diverses en matière de produits soumis à accise, ainsi que des modifications à la loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises”, laquelle est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016 en vertu de son article 21.

ervan bij het bureau van het Parlement worden ingediend.<sup>9</sup> Het spreekt vanzelf dat al die documenten, namelijk het zetelakkoord en die brieven, samen met de instemmingswet in het *Belgisch Staatsblad* moeten worden bekendgemaakt.

*De griffier,*  
COLETTE GIGOT

*De voorzitter,*  
PIERRE LIÉNARDY

assentiment et leur traduction<sup>9</sup>. Il va sans dire que l'ensemble, constitué de l'Accord de siège et de ces lettres, sera publié au *Moniteur belge* avec la loi d'assentiment.

*Le greffier,*  
COLETTE GIGOT

*Le président,*  
PIERRE LIÉNARDY

<sup>9</sup> Zie de voornoemde adviezen 57.095/VR en 58.870/4. Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 209, B.

<sup>9</sup> Voir l'avis 57.095/VR et l'avis 58.870/4 précités. Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), onglet “Technique législative”, recommandation n° 209, B.

**WETSONTWERP**

FILIP,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*  
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Buitenlandse Zaken, van de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, van de minister van Justitie, van de minister van Sociale Zaken en van de minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Buitenlandse Zaken, de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, de minister van Justitie, de minister van Sociale Zaken en de minister van Financiën zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2**

Het Zetelakkoord met uitwisseling van brieven tussen het Koninkrijk België en de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL (O.I.C.P. – INTERPOL), gedaan te Lyon op 14 oktober 2014 en te Brussel op 24 oktober 2014, zal volkomen gevolg hebben.

**PROJET DE LOI**

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,*  
SALUT.

Sur la proposition du ministre des Affaires étrangères, du ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, du ministre de la Justice, de la ministre des Affaires sociales et du ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Affaires étrangères, le ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, le ministre de la Justice, la ministre des Affaires sociales et le ministre des Finances sont chargés de présenter, en Notre nom, à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2**

L'Accord de siège avec échange de lettres entre le Royaume de Belgique et l'Organisation Internationale de Police Criminelle – INTERPOL (O.I.P.C. – INTERPOL), fait à Lyon le 14 octobre 2014 et à Bruxelles le 24 octobre 2014, sortira son plein et entier effet.

## Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 24 oktober 2014.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2018.

**FILIP**

VAN KONINGSWEGE :

*De minister van Buitenlandse Zaken,*

Didier REYNDEERS

*De minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,*

Jan JAMBON

*De minister van Justitie,*

Koen GEENS

*De minister van Sociale Zaken,*

Maggie DE BLOCK

*De minister van Financiën,*

Johan VAN OVERTVELDT

## Art. 3

La présente loi produit ses effets le 24 octobre 2014.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2018.

**PHILIPPE**

PAR LE ROI:

*Le ministre des Affaires étrangères,*

Didier REYNDEERS

*Le ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,*

Jan JAMBON

*Le ministre de la Justice,*

Koen GEENS

*La ministre des Affaires sociales,*

Maggie DE BLOCK

*Le ministre des Finances,*

Johan VAN OVERTVELDT



**ZETELAKKOORD,  
MET UITWISSELING VAN BRIEVEN,  
TUSSEN  
HET KONINKRIJK BELGIË  
EN  
DE INTERNATIONALE ORGANISATIE VOOR CRIMINELE POLITIE – INTERPOL  
(O.I.C.P. – INTERPOL)**

**ZETELAKKOORD,  
MET UITWISSELING VAN BRIEVEN,  
TUSSEN  
HET KONINKRIJK BELGIË  
EN  
DE INTERNATIONALE ORGANISATIE VOOR CRIMINELE POLITIE – INTERPOL  
(O.I.C.P. – INTERPOL)**

**HET KONINKRIJK BELGIË,**  
hierna genoemd “België”,

vertegenwoordigd door:

- de Federale Regering
- de Vlaamse Regering
- de Franse Gemeenschapsregering
- de Duitstalige Gemeenschapsregering
- de Waalse Regering
- de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

en

**DE INTERNATIONALE ORGANISATIE VOOR CRIMINELE POLITIE – INTERPOL,**  
hierna genoemd “de Organisatie”,

**OVERWEGEND** dat de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL een erkende internationale intergouvernementele organisatie is;

**TEGEMOET KOMEND** aan de wens van de Organisatie om in Brussel een Verbindingsbureau te vestigen, hierna genoemd “het Bureau”;

**OVERWEGEND** dat het wenselijk is dat INTERPOL in België kan genieten van de voorrechten en immuniteiten die gewoonlijk worden toegekend aan internationale organisaties die op het Belgisch grondgebied een bureau hebben gevestigd;

**VERLANGEND** een overeenkomst te sluiten teneinde de voorrechten en immuniteiten, die vereist zijn voor het functioneren van het Bureau en voor de goede uitvoering door het personeel van zijn opdracht, nader te bepalen.

**ZIJN OVEREENGESKOMEN** als volgt:

## HOOFDSTUK I

### RECHTSPERSOONLIJKHEID, VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN VAN DE INTERNATIONALE ORGANISATIE VOOR CRIMINELE POLITIE – INTERPOL

#### Artikel 1

In dit Akkoord wordt verstaan onder:

- a) “het Bureau”: het verbindingsbureau van de Organisatie, officieel in België gevestigd;
- b) “de officiële werkzaamheden van het Bureau”: de werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor de uitoefening in België door het Bureau van de doelstellingen en de statutaire opdrachten van algemeen belang die door de Organisatie aan het Bureau werden opgedragen;
- c) “het officieel gebruik”: de activiteiten evenals de verwerving van goederen of diensten die onontbeerlijk zijn voor de uitoefening door het Bureau van zijn officiële werkzaamheden in België, of die noodzakelijk zijn voor zijn goede werking, en waarvan de kosten in laatste instantie worden gedragen door de Organisatie;
- d) “het archief”: alle dossiers, correspondentie, documenten, manuscripten, computer- en mediagegevens, databanken, foto’s, films, video- en geluidsopnamen die het Bureau of zijn personeel in het kader van zijn officiële werkzaamheden in België bezit of bewaart;
- e) “de gebouwen van het Bureau”: het terrein en de gebouwen of delen van gebouwen die uitsluitend worden gebruikt voor de officiële werkzaamheden van het Bureau;
- f) “het Hoofd van het Bureau”: de ambtenaar met de hoogste rang van het Bureau;
- g) “de ambtenaren “ worden ingedeeld in de volgende categorieën:
  - i. de Secretaris-generaal, de hoogste ambtenaar van de Organisatie;
  - ii. de ambtenaren, ter beschikking gesteld van de Organisatie door hun nationale administratie, en die werden aangeworven en benoemd door INTERPOL in overeenstemming met de bepalingen van het personeelsreglement van INTERPOL;
  - iii. de ambtenaren van de Organisatie, rechtstreeks aangeworven en betaald door INTERPOL, die een permanente of tijdelijke functie op het kader van de Organisatie uitoefenen en worden aangeduid als “contractuele ambtenaren”.

#### Artikel 2

De internationale rechtspersoonlijkheid en rechtsmacht van de Organisatie worden erkend.

### Artikel 3

In het kader van zijn officiële werkzaamheden geniet de Organisatie immuniteit van rechtsmacht en van executie behoudens:

- a) voor zover de Organisatie in een bijzonder geval uitdrukkelijk afstand heeft gedaan van deze immuniteit;
- b) met betrekking tot een door derden ingediende rechtsvordering betreffende personen of goederen, voor zover die rechtsvordering niet rechtstreeks samenhangt met de officiële werkzaamheden van de Organisatie;
- c) met betrekking tot een door derden ingediende rechtsvordering betreffende schade veroorzaakt door een motorvoertuig dat toebehoort aan de Organisatie of namens deze wordt gebruikt, of in geval van een met voormeld voertuig begane verkeersovertreding;
- d) voor beslag, in uitvoering van een rechterlijke beslissing, op salarissen en emolumenten verschuldigd door de Organisatie aan een personeelslid;
- e) met betrekking tot een tegenvordering rechtstreeks verbonden aan een hoofdvordering ingeleid door de Organisatie;
- f) voor de uitvoering van een arbitrale uitspraak uitgesproken krachtens artikel 31 van dit Akkoord.

### Artikel 4

- 1. De goederen en bezittingen van de Organisatie, gebruikt voor de uitoefening van de officiële werkzaamheden van het Bureau kunnen niet het voorwerp uitmaken van enige vorm van opvordering, verbeurdverklaring, inbewaringstelling of een andere vorm van beslaglegging of dwang.
- 2. Indien een onteigening mocht nodig zijn, worden alle gepaste schikkingen getroffen om te verhinderen dat de uitoefening van de werkzaamheden van het Bureau in het gedrang komt. In zodanig geval zou België zijn medewerking verlenen aan de wederinstallatie van het Bureau.

### Artikel 5

Het archief van de Organisatie is onschendbaar.

### Artikel 6

- 1. De gebouwen van het Bureau zijn onschendbaar. De instemming van het Hoofd van het Bureau is vereist voor de toegang tot deze gebouwen.

2. Deze toestemming wordt evenwel geacht verkregen te zijn in geval van schade die onmiddellijke beschermingsmaatregelen vergt.
3. België zal alle gepaste maatregelen nemen om de gebouwen van het Bureau te beschermen tegen indringers of tegen het toebrengen van schade en om te vermijden dat de rust van het Bureau wordt verstoord of zijn waardigheid wordt aangetast.

#### **Artikel 7**

Het recht van de Organisatie om binnen het kader van haar officiële werkzaamheden communicatiemiddelen te gebruiken is gewaarborgd. De officiële briefwisseling van de Organisatie is onschendbaar en kan niet worden gecensureerd. De Organisatie mag codes gebruiken.

#### **Artikel 8**

Onverminderd de toepasselijke internationale en Europeesrechtelijke bepalingen mag de Organisatie:

- a) om het even welke fondsen en valuta ontvangen en in bezit hebben en rekeningen hebben in welke munteenheid ook;
- b) vrij zijn fondsen en valuta overmaken binnen het Belgisch grondgebied, van België naar een ander land en omgekeerd.

#### **Artikel 9**

1. De Organisatie, haar bezittingen, inkomsten en andere goederen, die bestemd zijn voor haar officieel gebruik, zijn vrijgesteld van alle directe belastingen.
2. Geen enkele vrijstelling van directe belasting wordt verleend voor de inkomsten van de Organisatie die afkomstig zijn van een economische, industriële of handelsactiviteit, die wordt uitgeoefend door het Bureau of door een van de leden van het Bureau voor rekening van de Organisatie.

#### **Artikel 10**

Wanneer de Organisatie aanzienlijke aankopen van roerend of onroerend goed doet of belangrijke diensten laat uitvoeren die strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van haar officiële werkzaamheden en waarvan de prijs indirecte rechten of BTW bevat, worden, telkens wanneer mogelijk de nodige schikkingen getroffen met het oog op de kwijtschelding of terugbetaling van het bedrag van deze rechten en belastingen.

### **Artikel 11**

Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en uit de toepassing van de Belgische wetgeving en regelgeving betreffende de openbare orde en veiligheid, volksgezondheid of openbare zeden, kan de Organisatie alle goederen en publicaties invoeren die bestemd zijn voor haar officieel gebruik in België.

### **Artikel 12**

De Organisatie is vrijgesteld van alle indirecte belastingen op goederen die door haar of in haar naam worden ingevoerd, verworven of uitgevoerd voor officieel gebruik.

### **Artikel 13**

De Organisatie is vrijgesteld van alle indirecte belastingen op de officiële publicaties die voor haar bestemd zijn of die zij naar het buitenland verstuurt.

### **Artikel 14**

Om te vermijden dat de toepassing van de vrijstellingen oorzaak zou zijn van concurrentievervalsing wordt geen vrijstelling van rechten of van indirecte belastingen toegekend voor activiteiten of voor verwerving van goederen of diensten, indien zij bestemd zijn:

- hetzij voor een andere beroepsactiviteit dan het officieel gebruik van het Bureau;
- hetzij voor een economische, industriële of handelsactiviteit, uitgeoefend door het Bureau of door een van zijn ambtenaren voor rekening van het Bureau, voor rekening van de Organisatie of voor een Lidstaat van de Organisatie;
- hetzij voor een activiteit uitgevoerd in het kader van een programma van een andere internationale organisatie;
- hetzij voor de persoonlijke belangen van de ambtenaren van het Bureau.

### **Artikel 15**

De goederen die eigendom zijn van de Organisatie kunnen in België slechts worden vervreemd in overeenstemming met de in de Belgische wetgeving en regelgeving bepaalde voorwaarden.

### **Artikel 16**

De Organisatie is niet vrijgesteld van belastingen, heffingen en rechten die alleen de vergoeding van diensten van openbaar nut betreffen.

### **Artikel 17**

Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en de toepassing van de Belgische wetgeving en de regelgeving, worden de voorwaarden en toepassingsregelingen van de artikelen 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 15 vastgelegd door de overheden die bevoegd zijn voor deze fiscale aangelegenheden.

## **HOOFDSTUK II**

### **STATUUT VAN HET PERSONEEL**

### **Artikel 18**

De vertegenwoordigers van de Lidstaten, het personeel van het Secretariaat-generaal van de Organisatie, de leden van het Uitvoerend Comité van de Organisatie en hun delegatie, evenals de leden en personen die officiële functies uitoefenen bij de Commissie van Toezicht op de dossiers van INTERPOL genieten op het Belgisch grondgebied, bij de uitoefening van hun taken of de uitvoering van hun zending en tijdens de reizen van en naar de vergaderplaats de volgende voorrechten en immuniteiten:

- a) immuniteit van arrestatie of gevangenhouding en van in beslag name van hun persoonlijke bezittingen, tenzij in geval van betrapting op heterdaad;
- b) immuniteit van rechtsvervolging met betrekking tot de door hen verrichte handelingen, met inbegrip van hun woorden en geschriften;
- c) onschendbaarheid van alle officiële papieren en documenten;
- d) dezelfde faciliteiten met betrekking tot wisselbeperkingen als degene die worden toegekend aan personen op tijdelijke zending;

### **Artikel 19**

1. Het Hoofd van het Bureau en diens adjunct genieten dezelfde voorrechten, immuniteiten en faciliteiten als de diplomatieke personeelsleden van de diplomatieke missies. Hun wettige partner en inwonende minderjarige kinderen, beiden ten laste, genieten dezelfde voordelen als de wettige partner en de minderjarige kinderen van de leden van het diplomatiek personeel.

2. Naast de voorrechten voorzien in artikel 18 genieten de Secretaris-generaal van INTERPOL evenals zijn partner en zijn kinderen de voordelen toegekend aan diplomatieke vertegenwoordigers.

## Artikel 20

1. Alle ambtenaren van het Bureau, met inbegrip van de ambtenaren vermeld in artikel 19 van dit Akkoord, genieten vrijstelling van belastingen op de salarissen, emolumenten en vergoedingen die hen door de organisatie worden overgemaakt; België behoudt zich het recht voor deze salarissen, emolumenten en vergoedingen in aanmerking te nemen voor de berekening van de belasting die moet worden geheven op uit andere bronnen afkomstige belastbare inkomsten;

De voorwaarden en toepassingsregelingen van deze paragraaf worden vastgelegd door de Minister van Financiën van de Belgische regering.

2. Voor wat betreft de ambtenaren die werden ter beschikking gesteld van de Organisatie door hun nationale administratie, en die werden aangeworven door INTERPOL in overeenstemming met de artikels 2.1 en volgende van het Personeelsstatuut van INTERPOL, zal de Belgische fiscale administratie, onverminderd de toepassing van de door België gesloten overeenkomsten ter vermijding van dubbele belasting en de bestaande wederkerigheidsovereenkomsten tussen België en bepaalde Staten, zich inspannen om, op voorwaarde van wederkerigheid en onder de voorwaarden voorzien door de artikels 4 en 231 van het wetboek van de inkomstenbelastingen, de gevallen te regelen van dubbele belasting op de salarissen en emolumenten die door de Staten, politieke onderverdelingen of lokale overheden aan deze personen worden uitbetaald.
3. Alle ambtenaren van het Bureau genieten wat de munt- of wisselreglementeringen betreft, de faciliteiten die worden toegekend aan de ambtenaren van internationale organisaties.
4. Alle ambtenaren van het Bureau genieten:
  - a) vrijstelling van rechtsvervolging voor daden die ze in hun officiële hoedanigheid hebben verricht, met inbegrip van hun woorden en geschriften; deze immuniteit blijft van kracht na de beëindiging van hun functies;
  - b) onschendbaarheid voor al hun officiële papieren en documenten;
5. Alle ambtenaren van het Bureau genieten voor henzelf en hun wettige partner en inwonende minderjarige kinderen, dezelfde repatriëringfaciliteiten als leden van diplomatieke zendingen bij internationale crisissen.
6. Alle ambtenaren van het Bureau, hun wettige partner en inwonende minderjarige kinderen, beiden ten laste, zijn niet onderworpen aan de maatregelen tot beperking van de immigratie of aan de registratieformaliteiten voor vreemdelingen. Deze afwijking wordt toegekend in overeenstemming met de Belgische wetgeving ter zake.
7. Voor de uitoefening van hun officiële functies bij het Bureau zijn de ambtenaren van het Bureau niet onderworpen aan de Belgische wetgeving inzake tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten en zelfstandigen.

8. Het Bureau stelt de Directie Protocol van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken in kennis van de aankomst en het vertrek van haar ambtenaren en doet mededeling van alle hierna nader omschreven gegevens omtrent haar ambtenaren en personeelsleden:
- a) naam en voornaam
  - b) geboorteplaats en –datum
  - c) geslacht
  - d) nationaliteit
  - e) hoofdverblijfplaats (land, gemeente, straat, nummer)
  - c) burgerlijke staat
  - d) samenstelling van het gezin
  - e) het stelsel van sociale zekerheid gekozen door het personeelslid

Elke wijziging van de bovenstaande gegevens moet binnen twee weken ter kennis worden gebracht van de directie Protocol van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken.

### Artikel 21

1. De experts op zending voor de Organisatie genieten voor de duur van de zending, met inbegrip van de reizen, de onderstaande voorrechten en immuniteiten voor zover deze nodig zijn voor de goede uitoefening, in volle onafhankelijkheid, van hun functies. In het bijzonder genieten zij de volgende voorrechten en immuniteiten:
  - a) immuniteit van arrestatie of gevangenhouding of van inbeslagname van hun persoonlijke bezittingen;
  - b) immuniteit van enige rechtsvervolging met betrekking tot alle door hen tijdens de vervulling van hun officiële functies gesproken of geschreven woorden en verrichte handelingen; deze immuniteit blijft ook gelden na het uitdoven van hun officiële functies voor de Organisatie;
  - c) onschendbaarheid van alle papieren en documenten;
  - d) het recht om in de communicatie met de Organisatie codes te gebruiken en papieren of correspondentie te ontvangen per koerier of in verzegelde tassen;
  - e) dezelfde faciliteiten met betrekking tot valuta- en wisselbeperkingen als die worden toegekend aan vertegenwoordigers van buitenlandse regeringen op tijdelijke officiële zending;
  - f) dezelfde immuniteiten en faciliteiten met betrekking tot hun persoonlijke bezittingen als degene die worden toegekend aan de leden van diplomatieke zendingen van een vergelijkbare rang.
2. De voorrechten en immuniteiten worden aan experts toegekend in het belang van de Organisatie en niet voor hun persoonlijk voordeel. Alle personen die de voormelde voorrechten en immuniteiten genieten, hebben de plicht de Belgische wetten en reglementen na te komen. De Organisatie kan en moet de immuniteit van een van haar experts opheffen, in alle gevallen waarin zij van oordeel is dat de immuniteit het uitoefenen van rechtsmacht in de weg staat en waarin de immuniteit kan worden opgeheven zonder de belangen van de Organisatie te schaden.

## Artikel 22

Het bepaalde in artikel 20.1 is niet van toepassing op de pensioenen en rentes die de Organisatie betaalt aan haar vroegere personeelsleden in België of aan hun rechthebbenden, noch op de salarissen, emolumenten en vergoedingen die de Organisatie of het Bureau betaald heeft aan haar personeelsleden die werden aangeworven voor de duur van minder dan een jaar, of die geen vaste of tijdelijke betrekking bekleden op het kader van de Organisatie gelet op de opdracht en de statutaire regels van deze Organisatie.

## Artikel 23

1. Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en de toepassing van de wetten en voorschriften, genieten de ambtenaren van het Bureau, behalve die als vermeld in artikel 19, het recht om tijdens een periode van twaalf maanden volgend op het tijdstip waarop zij voor de eerste maal hun functie hebben opgenomen, hun meubelen en hun persoonlijk voertuig vrij van douanerechten en belasting over de toegevoegde waarde in te voeren of aan te kopen.
2. De Minister van Financiën van de Belgische regering legt de grenzen en toepassingsvoorwaarden van dit artikel vast.

## Artikel 24

1. België is niet verplicht de in artikel 20 van dit Akkoord opgenomen voorrechten en immuniteiten, behalve deze waarin artikel 20.1, 20.4 en 21.1 b), c) en d) van dit Akkoord voorzien, aan eigen staatsburgers of vaste ingezetenen toe te kennen.
2. Onverminderd artikel 20.2 is België niet verplicht het voorrecht voorzien door artikel 20.1 toe te kennen aan de ambtenaren die door INTERPOL werden benoemd of aangeworven voor een periode van minder dan een jaar; artikel 20.4 is daarentegen van toepassing op alle ambtenaren.
3. België is niet verplicht de voordelen van artikel 23 toe te kennen aan contractuele ambtenaren aangesteld door INTERPOL voor een duur van minder dan een jaar, noch aan ter beschikking gestelde ambtenaren, andere dan deze bedoeld door artikel 1, noch aan experts.

## Artikel 25

1. Voor 1 maart van elk jaar zal het Bureau aan alle begunstigden een fiche overhandigen waarop hun naam en adres, het bedrag van de salarissen, emolumenten, vergoedingen, pensioenen of rentes staan vermeld die hen gedurende het voorgaande jaar door de Organisatie of door het Bureau werden gestort.
2. Het dubbel van de fiches zal door de Organisatie vóór voornoemde datum rechtstreeks aan de bevoegde Belgische fiscale administratie worden doorgestuurd.

### **HOOFDSTUK III**

#### **ALGEMENE BEPALINGEN**

##### **Artikel 26**

De voorrechten en immuniteiten worden uitsluitend toegekend aan de ambtenaren van het Bureau in het belang van de Organisatie en niet tot hun persoonlijk voordeel. De Secretaris-generaal van de Organisatie dient de immuniteit op te heffen in alle gevallen waarin ze een belemmering kan vormen voor de rechtsbedeling en voor zover ze kan worden opgeheven zonder de goede werking van het Bureau in gevaar te brengen.

##### **Artikel 27**

Onverminderd de aan de Organisatie en aan haar ambtenaren verleende rechten, behoudt België het recht om alle nuttige voorzorgen te nemen in het belang van zijn veiligheid en van de openbare orde.

##### **Artikel 28**

1. De personen vermeld in de artikelen 19, 20 en 21 van dit Akkoord genieten geen enkele immuniteit van rechtsmacht voor de gevallen van inbreuk op de reglementering inzake het zich in het verkeer begeven van voertuigen of schade berokkend door een motorvoertuig.
2. De Organisatie, haar ambtenaren en haar experts dienen zich te houden aan alle verplichtingen die de Belgische wetgeving betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen oplegt

##### **Artikel 29**

De Organisatie, haar ambtenaren en haar experts werken te allen tijde samen met de bevoegde Belgische autoriteiten om de goede rechtsbedeling te vergemakkelijken, de naleving van het politiereglement te waarborgen en elk misbruik te vermijden waartoe de voorrechten, immuniteiten en faciliteiten waarin dit Akkoord voorziet, kunnen aanleiding geven.

##### **Artikel 30**

De organisatie en al haar ambtenaren dienen zich te houden aan de Belgische wetten en voorschriften en aan de te hunnen opzichte gedane uitspraken.

### Artikel 31

België draagt ten aanzien van de werkzaamheden van de Organisatie op zijn grondgebied generlei internationale aansprakelijkheid voor een daad of nalatigheid van Organisatie dan wel voor een daad of nalatigheid van de Organisatie of van haar ambtenaren of haar experts die in het kader van hun functie een daad stellen of nalaten te stellen.

### Artikel 32

1. Alle uiteenlopende standpunten aangaande de toepassing of interpretatie van dit Akkoord die niet geregeld konden worden middels rechtstreeks overleg tussen de Partijen, kunnen door één van de Partijen worden voorgelegd aan een scheidsgerecht, bestaande uit drie leden.
2. De Partijen benoemen elk een lid van het scheidsgerecht.
3. Het derde lid van het scheidsgerecht wordt benoemd door beide Partijen na overleg.
4. Het derde lid wordt Voorzitter van het scheidsgerecht.
5. Ingeval geen overeenstemming kan worden bereikt aangaande de persoon van het derde lid van het scheidsgerecht, wordt deze laatste op verzoek van de Partijen benoemd door de Voorzitter van het Internationaal Gerechtshof.
6. Een Partij maakt een zaak bij het scheidsgerecht aanhangig door middel van een verzoekschrift.
7. Het scheidsgerecht legt zijn eigen procedure vast.

## HOOFDSTUK IV

### SLOTBEPALINGEN

### Artikel 33

In geval van wijziging van haar statuten of van de sluiting van het Bureau, brengt de Organisatie de bevoegde autoriteiten van de Gaststaat hiervan op de hoogte.

### Artikel 34

Elke partij stelt de andere partij ervan in kennis dat aan de voor de inwerkingtreding van dit Akkoord vereiste interne grondwettelijke en wettelijke procedures is voldaan.

Het Akkoord treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de datum van de laatste kennisgeving, met terugwerking tot de datum van de vestiging in België van het Bureau van INTERPOL, tenzij voor wat betreft de artikels 3 en 20.4.

Dit Akkoord kan op verzoek van een partij worden herzien.

**TEN BLIJKE WAARVAN** de vertegenwoordigers van het Koninkrijk België en van de Internationale Organisatie voor Criminele Politie – INTERPOL dit Akkoord met uitwisseling van brieven hebben ondertekend.

**GEDAAN** te Brussel, in tweevoud, in de Nederlandse, Engelse en Franse taal, zijnde de Franse en Engelse teksten rechtsgeldig, op 24/10/2014, en te Lyon op 14/10/2014.



**ACCORD DE SIEGE,  
AVEC ECHANGE DE LETTRES,  
ENTRE  
LE ROYAUME DE BELGIQUE  
ET  
L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE – INTERPOL  
(O.I.P.C. – INTERPOL)**

**ACCORD DE SIEGE,  
AVEC ECHANGE DE LETTRES,  
ENTRE  
LE ROYAUME DE BELGIQUE  
ET  
L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE – INTERPOL  
(O.I.P.C. – INTERPOL)**

**LE ROYAUME DE BELGIQUE,  
dénommé ci-après «la Belgique»,**

**représenté par:**

- le Gouvernement fédéral
- le Gouvernement flamand
- le Gouvernement de la Communauté française
- le Gouvernement de la Communauté germanophone
- le Gouvernement wallon
- le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

**et**

**L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE – INTERPOL,  
dénommée ci-après «l'Organisation»,**

**CONSIDERANT** que l'Organisation Internationale de Police Criminelle - INTERPOL constitue une organisation Internationale intergouvernementale reconnue;

**REPONDANT** au désir de l'Organisation d'installer un Bureau de liaison en Belgique, ci-après dénommé «le Bureau»;

**CONSIDERANT** qu'il est souhaitable qu'INTERPOL jouisse en Belgique des privilèges et immunités généralement reconnus aux organisations internationales ayant un Bureau sur le territoire belge;

**DESIREUX** de conclure un accord en vue de déterminer les privilèges et immunités nécessaires au fonctionnement du Bureau et au bon accomplissement de la mission de son personnel.

**SONT CONVENUS** de ce qui suit:

## CHAPITRE I

### PERSONNALITE, PRIVILEGES ET IMMUNITES DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE – INTERPOL

#### Article 1

Au sens du présent Accord,

- a) «le Bureau» est le bureau de liaison de l'Organisation, établi officiellement en Belgique;
- b) «les activités officielles du Bureau» sont celles qui sont nécessaires à l'accomplissement en Belgique par le Bureau des buts et des missions statutaires d'intérêt général dont il a été chargé par l'Organisation;
- c) «l'usage officiel» signifie les actions et acquisitions de biens ou de prestations de services indispensables à l'exercice par le Bureau en Belgique de ses activités officielles ou nécessaires pour son bon fonctionnement, et dont le coût est pris en charge définitivement par «l'Organisation»;
- d) «les archives» sont tous les dossiers, documents, manuscrits, documents électroniques, banques de données, photos, films, et enregistrements audio et vidéo appartenant à ou détenus par le Bureau ou son personnel pour l'exercice de leurs activités officielles en Belgique;
- e) «les locaux du Bureau» sont le terrain et les bâtiments ou parties de bâtiments utilisés par le Bureau uniquement pour l'exercice de ses activités officielles en Belgique;
- f) «le Chef du Bureau» est le fonctionnaire de plus haut rang du Bureau;
- g) «les fonctionnaires» se répartissent entre les catégories suivantes:
  - i. le Secrétaire général, plus haut fonctionnaire de l'organisation;
  - ii. les fonctionnaires mis à disposition de l'organisation par leur administration nationale qui sont recrutés et nommés par INTERPOL, conformément aux dispositions du Statut du personnel d'INTERPOL;
  - iii. les fonctionnaires de l'organisation directement engagés et rémunérés par INTERPOL et occupant un emploi permanent ou temporaire du cadre de l'organisation, dénommés «fonctionnaires sous contrat».

#### Article 2

La personnalité et la capacité juridiques internationales sont reconnues à l'Organisation.

### Article 3

Dans le cadre de ses activités officielles, l'Organisation bénéficie de l'immunité de juridiction et d'exécution sauf:

- a) dans la mesure où l'Organisation aurait expressément renoncé à une telle immunité dans un cas particulier;
- b) en cas d'action civile intentée par un tiers concernant des personnes et/ou des biens, pour autant que cette action civile n'ait pas de lien direct avec le fonctionnement officiel de l'Organisation;
- c) en cas d'action civile intentée par un tiers pour les dommages résultant d'un accident causé par un véhicule automoteur appartenant à l'Organisation ou circulant pour son compte ou en cas d'infraction à la réglementation de la circulation automobile intéressant le véhicule précité;
- d) pour la saisie, en exécution d'une décision juridictionnelle, du traitement et des émoluments dus par l'Organisation à un membre du personnel;
- e) en cas d'une demande reconventionnelle directement liée à une procédure entamée à titre principal par l'Organisation;
- f) pour l'exécution d'une sentence arbitrale rendue en vertu de l'article 31 du présent Accord.

### Article 4

- 1. Les biens et avoirs de l'Organisation utilisés pour l'exercice des fonctions officielles du Bureau ne peuvent faire l'objet d'aucune forme de réquisition, confiscation, séquestre ni autre forme de saisie ou de contrainte.
- 2. Si une expropriation était nécessaire, toutes dispositions appropriées seraient prises afin d'empêcher qu'il soit fait obstacle à l'exercice des fonctions du Bureau. En ce cas la Belgique accorderait son assistance pour permettre la réinstallation du Bureau.

### Article 5

Les archives de l'Organisation sont inviolables.

### Article 6

- 1. Les locaux du Bureau sont inviolables. Le consentement du Chef du Bureau est requis pour l'accès à ses locaux.

2. Toutefois, ce consentement est présumé acquis en cas de sinistre exigeant des mesures de protection immédiates.
3. La Belgique prendra toute mesure appropriée afin d'empêcher que les locaux du Bureau soient envahis ou endommagés, la paix du Bureau troublée ou sa dignité amoindrie.

#### Article 7

La liberté de communication de l'Organisation pour ses fins officielles est garantie. Sa correspondance officielle est inviolable et ne peut être censurée. L'Organisation peut employer ses codes.

#### Article 8

Sans préjudice des dispositions internationales et des dispositions communautaires européennes en la matière, l'Organisation peut:

- a) recevoir et détenir des fonds et des devises de toute nature et avoir des comptes en toutes monnaies;
- b) transférer librement ses fonds et ses devises à l'intérieur du territoire belge, de la Belgique vers un autre pays et inversement.

#### Article 9

1. L'Organisation, ses avoirs, revenus et autres biens affectés à son usage officiel sont exonérés de tous impôts directs.
2. Aucune exonération d'impôt direct n'est accordée pour les revenus de l'Organisation qui proviennent d'une activité économique, industrielle ou commerciale qui serait exercée par le Bureau ou par un de ses membres pour le compte de l'Organisation.

#### Article 10

Lorsque l'Organisation effectue des achats importants de biens immobiliers ou mobiliers ou fait exécuter des prestations de service importantes, strictement nécessaires pour l'exercice de ses activités officielles et dont le prix comprend des droits indirects ou de la TVA, des dispositions appropriées sont prises chaque fois qu'il est possible en vue de la remise ou du remboursement du montant de ces droits et taxes.

### Article 11

Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires concernant l'ordre, la sécurité, la santé ou la moralité publiques, l'Organisation peut importer tous biens et publications destinés à son usage officiel.

### Article 12

L'Organisation est exonérée de tous impôts indirects à l'égard des biens importés, acquis ou exportés par elle ou en son nom pour son usage officiel.

### Article 13

L'Organisation est exonérée de tous impôts indirects à l'égard des publications officielles qui lui sont destinées ou qu'elle envoie à l'étranger.

### Article 14

Afin d'éviter que l'application des exonérations ne puisse avoir pour effet de fausser la concurrence, aucune exonération de droits et taxes indirects n'est accordée pour les actions et acquisitions de biens ou de prestations de services destinées:

- soit à une activité professionnelle autre que l'usage officiel du Bureau;
- soit à une activité économique, industrielle ou commerciale qui serait exercée par le Bureau ou par un de ses membres pour le compte du Bureau ou pour le compte de l'Organisation ou d'un Etat membre de l'Organisation;
- soit à une activité exercée dans le cadre d'un programme d'une autre organisation internationale;
- soit à servir les intérêts personnels des membres du personnel du Bureau.

### Article 15

Les biens appartenant à l'Organisation ne peuvent être cédés en Belgique, que selon les conditions prescrites par les lois et règlements belges.

### Article 16

L'Organisation n'est pas exonérée des impôts, taxes ou droits qui ne constituent que la simple rémunération de services d'utilité publique.

### Article 17

Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires, les conditions et modalités d'application des articles 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15 sont déterminées par les autorités compétentes pour ces matières fiscales.

## CHAPITRE II

### STATUT DU PERSONNEL

### Article 18

Les représentants des Etats Membres, le personnel du Secrétariat général de l'Organisation, les membres du Comité exécutif de l'Organisation et leur délégation ainsi que des membres et personnes exerçant des fonctions officielles pour la Commission de contrôle des fichiers d'INTERPOL jouissent, sur le territoire du Royaume de Belgique, pendant l'exercice de leurs fonctions ou l'accomplissement de leur mission comme au cours de leurs voyages à destination ou en provenance du lieu de la réunion, des privilèges et immunités suivants:

- a) immunité d'arrestation ou de détention et de saisie de leurs bagages personnels sauf en cas de flagrant délit;
- b) immunité de juridiction en ce qui concerne les actes accomplis par eux y compris leurs paroles et écrits;
- c) inviolabilité de tous papiers et documents officiels;
- d) facilités en ce qui concerne la réglementation des changes identiques à celles octroyées aux personnes en mission temporaire.

### Article 19

1. Le Chef du Bureau et son adjoint bénéficient des immunités, privilèges et facilités reconnus aux membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques. Leur partenaire légal, n'exerçant en Belgique aucune occupation privée de caractère lucratif, et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, bénéficient des avantages reconnus au conjoint et aux enfants mineurs du personnel diplomatique.

2. Outre les privilèges prévus à l'article 18, le Secrétaire général d'INTERPOL ainsi que son conjoint et ses enfants bénéficieront des facilités accordées aux envoyés diplomatiques.

## Article 20

1. Tous les fonctionnaires du Bureau, y inclus les fonctionnaires visés à l'article 19 du présent accord, bénéficient de l'exonération de tout impôt sur les traitements, émoluments et indemnités qui leur sont versés par l'Organisation; la Belgique se réserve la possibilité de tenir compte de ces traitements, émoluments et indemnités pour le calcul du montant de l'impôt à percevoir sur les revenus imposables provenant d'autres sources.

Les conditions et modalités d'application de ce paragraphe sont déterminées par le Ministre des Finances du Gouvernement belge.

2. En ce qui concerne les fonctionnaires mis à disposition de l'organisation par leur administration nationale qui sont recrutés et nommés par INTERPOL, conformément aux articles 2.1 et suivants du Statut du personnel d'INTERPOL, sans préjudice de l'application des conventions préventives de double imposition conclues par la Belgique et des accords de réciprocité existants entre la Belgique et certains Etats, les autorités fiscales belges s'efforceront de régler sous condition de réciprocité et dans les conditions des articles 4 et 231 du code des impôts sur les revenus, les cas de double imposition des traitements et émoluments versés à ceux-ci par ces Etats, subdivisions politiques ou collectivités locales.
3. Tous les fonctionnaires du Bureau bénéficient des facilités reconnues aux fonctionnaires des organisations internationales en ce qui concerne les réglementations monétaires ou de change.
4. Tous les fonctionnaires du Bureau bénéficient de:
  - a) l'immunité de juridiction pour les actes accomplis en leur qualité officielle, y compris leurs paroles et écrits, cette immunité persistant après cessation de leurs fonctions;
  - b) l'inviolabilité pour tous leurs papiers et documents officiels.
5. Tous les fonctionnaires du Bureau bénéficient, en période de tension internationale, des facilités de rapatriement accordées aux membres des missions diplomatiques. Leurs partenaires légaux ainsi que les membres de leurs familles vivant à leur charge bénéficieront des mêmes facilités.
6. Tous les fonctionnaires du Bureau, ainsi que leur partenaire légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, ne sont pas soumis aux dispositions limitant l'immigration ni aux formalités d'enregistrement des étrangers. Cette dérogation est accordée conformément à la législation belge en la matière.
7. Pour l'exercice de leurs fonctions officielles auprès du Bureau, les fonctionnaires du Bureau ne sont pas soumis à la législation belge en matière d'emploi de la main d'œuvre étrangère et en matière d'exercice par les étrangers des activités professionnelles indépendantes.

8. L'Organisation notifie l'arrivée et le départ de ses fonctionnaires du Bureau à la Direction du Protocole du Service public fédéral Affaires étrangères et notifie également les renseignements spécifiés ci après au sujet de tous ses fonctionnaires:
- a) nom et prénom
  - b) lieu et date de naissance
  - c) sexe
  - d) nationalité
  - e) résidence principale (commune, rue, numéro)
  - f) état civil
  - g) composition du ménage
  - h) le choix du système de sécurité sociale

Tout changement des données spécifiées ci avant doit être signalé dans les deux semaines à la Direction du Protocole du Service public fédéral Affaires étrangères.

### Article 21

1. Les experts lorsqu'ils accomplissent des missions pour l'Organisation, jouissent, pendant la durée de cette mission, y compris le temps du voyage, des privilèges et immunités nécessaires pour exercer leurs fonctions en toute indépendance. Ils jouissent en particulier des privilèges et immunités suivants:
  - a) immunité d'arrestation personnelle ou de détention et de saisie de leurs bagages personnels;
  - b) immunité de toute juridiction en ce qui concerne les actes accomplis par eux au cours de leurs missions (y compris leurs paroles et écrits). Cette immunité continuera à leur être accordée même après que ces personnes auront cessé de remplir des missions pour l'Organisation;
  - c) inviolabilité de tous papiers et documents;
  - d) droit de faire usage de codes et de recevoir des documents et de la correspondance par courrier ou par valises scellées, pour leurs communications avec l'Organisation;
  - e) les mêmes facilités, en ce qui concerne les réglementations monétaires ou de change que celles qui sont accordées aux représentants des gouvernements étrangers en mission officielle temporaire;
  - f) les mêmes immunités et facilités en ce qui concerne leurs bagages personnels que celles qui sont accordées aux agents diplomatiques.
2. Les privilèges et immunités sont accordés aux experts dans l'intérêt de l'Organisation, et non à leur avantage personnel. Les experts jouissant de ces privilèges et immunités sont tenus de respecter dans tous les autres cas les lois et les règlements belges. L'Organisation pourra et devra lever l'immunité accordée à un expert, dans tous les cas où, à son avis, cette immunité empêcherait que justice soit faite et où elle peut être levée sans porter préjudice aux intérêts de l'Organisation.

## Article 22

Les dispositions de l'article 20.1 ne s'appliquent ni aux pensions et rentes versées par l'Organisation à ses anciens fonctionnaires en Belgique ou à leurs ayant droits, ni aux traitements, émoluments et indemnités versés par l'Organisation ou par le Bureau à ses fonctionnaires engagés pour une durée de moins d'un an ou aux membres du personnel qui n'occupent pas un emploi permanent ou temporaire du cadre de l'Organisation eu égard à la mission et aux règles statutaires de cette Organisation.

## Article 23

1. Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires, les fonctionnaires du Bureau, hormis ceux mentionnés à l'article 19, jouissent du droit pendant la période de douze mois suivant leur première prise de fonctions d'importer ou d'acquérir, en franchise des droits de douane et de la Taxe sur la valeur ajoutée, les meubles meublants et une voiture automobile destinée à leur usage personnel.
2. Le Ministre des Finances du Gouvernement belge fixe les limites et les conditions d'application du présent article.

## Article 24

1. La Belgique n'est pas tenue d'accorder à ses propres ressortissants ou résidents permanents les avantages, privilèges et immunités prévus à l'article 20, à l'exception de ceux mentionnés à l'article 20.1, 20.4 et 21.1 b), c), et d) du présent accord.
2. Sans préjudice de l'article 20.2, la Belgique n'est pas tenue d'accorder le bénéfice de l'article 20.1 aux fonctionnaires nommés ou engagés par INTERPOL pour une durée inférieure à un an, à l'exception de l'article 20.4 dont le bénéfice est applicable à tous les fonctionnaires.
3. La Belgique n'est pas tenue d'accorder le bénéfice de l'article 23 aux fonctionnaires sous contrat nommés par INTERPOL pour une durée inférieure à un an, ni aux fonctionnaires mis à disposition autres que ceux visés à l'article 1, ni aux experts.

## Article 25

1. Le Bureau remettra avant le 1 mars de chaque année à tous les bénéficiaires une fiche spécifiant outre leur nom et adresse, le montant des traitements, émoluments, indemnités, pensions ou rentes que l'Organisation ou le Bureau leur a versés au cours de l'année précédente.
2. De même, le double des fiches sera transmis directement par l'Organisation avant la même date à l'administration fiscale belge compétente.

### CHAPITRE III

#### DISPOSITIONS GENERALES

##### Article 26

Les privilèges et immunités sont accordés aux fonctionnaires de l'Organisation uniquement dans l'intérêt de l'Organisation et non à leur avantage personnel. Le Secrétaire général de l'Organisation doit lever l'immunité dans tous les cas où cette immunité entraverait l'action de la justice et où elle peut être levée sans porter préjudice au bon fonctionnement du Bureau.

##### Article 27

Sans préjudice des droits conférés à l'Organisation et à ses fonctionnaires par le présent Accord, la Belgique conserve le droit de prendre toutes les précautions utiles dans l'intérêt de sa sécurité et d'ordre public.

##### Article 28

1. Les personnes mentionnées aux articles 19, 20 et 21 ne jouissent d'aucune immunité de juridiction et d'exécution en ce qui concerne les cas d'infractions à la réglementation sur la circulation des véhicules automobiles ou de dommages causés par un véhicule automobile.
2. L'Organisation, ses fonctionnaires et experts doivent se conformer à toutes les obligations imposées par la législation belge en matière d'assurance de responsabilité civile pour l'utilisation de tout véhicule automobile.

##### Article 29

L'Organisation, tous ses fonctionnaires et experts collaboreront en tout temps avec les autorités belges compétentes en vue de faciliter la bonne administration de la justice, d'assurer l'observation des règlements de police et d'éviter tout abus de privilèges, immunités et facilités prévus dans le présent Accord.

##### Article 30

L'Organisation ainsi que ses fonctionnaires sont tenus de respecter les lois et les règlements belges ainsi que les décisions de justice rendues à leur égard.

### **Article 31**

La Belgique n'encourt du fait de l'activité de l'Organisation sur son territoire aucune responsabilité internationale quelconque pour les actes et omissions de l'Organisation ou pour ceux de ses fonctionnaires et experts agissant ou s'abstenant dans le cadre de leurs fonctions.

### **Article 32**

1. Toute divergence de vues concernant l'application ou l'interprétation du présent Accord, qui n'a pas pu être réglée par des pourparlers directs entre les Parties, peut être soumise, par l'une des Parties, à l'appréciation d'un tribunal d'arbitrage composé de trois membres.
2. Les Parties désignent chacun un membre du tribunal d'arbitrage.
3. Le troisième membre du tribunal d'arbitrage est désigné par les deux Parties après consultation.
4. Le troisième membre sera le Président du tribunal d'arbitrage.
5. En cas de désaccord au sujet de la personne du troisième membre du tribunal d'arbitrage, ce dernier est désigné par le Président de la Cour Internationale de Justice à la requête des Parties.
6. Le tribunal d'arbitrage est saisi par l'une ou l'autre Partie par voie de requête.
7. Le tribunal d'arbitrage fixe sa propre procédure.

## **CHAPITRE IV**

### **DISPOSITIONS FINALES**

### **Article 33**

En cas de modification de ses statuts ou de fermeture du Bureau, l'Organisation s'engage à avertir les autorités compétentes de l'Etat hôte.

### **Article 34**

Chacune des Parties notifie à l'autre l'accomplissement des procédures constitutionnelles et légales internes requises pour la mise en vigueur du présent Accord.

L'Accord entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la date d'échange de la dernière notification avec effet à la date d'installation du bureau d'INTERPOL en Belgique au 1<sup>er</sup> janvier 2012, sauf pour ce qui concerne les articles 3 et 20.4.

Le présent accord peut faire l'objet de révision à la demande d'une des Parties.

**EN FOI DE QUOI**, les Représentants du Royaume de Belgique et de l'Organisation Internationale de Police Criminelle - INTERPOL ont signé le présent Accord avec échange de lettres.

**FAIT** à Bruxelles, en deux exemplaires, en langues française, anglaise et néerlandaise, les textes anglais et français faisant foi, le 24/10/2014, et à Lyon le 14/10/2014.

(vertaling)

## INTERPOL BRIEF

### Brief SG NOBLE aan Minister REYNDERS

Mijnheer de Minister,

*Ik heb de eer U volgende verduidelijking te geven aangaande de draagwijdte van de artikelen 20(1) en 22 van het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en INTERPOL waarvan de ondertekeningprocedure nu werd aangevat:*

*INTERPOL verzekert dat het een netto-salaris uitbetaalt aan zijn personeel en zulks sedert de invoering van een administratieve afhouding genaamd interne belasting door de organisatie, in toepassing van een resolutie van de Algemene Vergadering van de OIPC -INTERPOL ter gelegenheid van zijn 53ste zitting in Luxemburg van 4 tot 11 september 1984 die aan de Secretaris-generaal vroeg de uitwerking verder te zetten van een reglement desbetreffende volgens de richtlijnen van het uitvoerend comité. Dit werd geconcretiseerd in het hieronder vermelde artikel 5.7 van het personeelsstatuut en in een specifiek intern reglement.*

*“Artikel 5.7 : belastingstelsel van de ambtenaren van de Organisatie*

*1. De ambtenaren onder contract betalen een interne belasting op hun wedden en bijkomende wedden waarvan het niveau en de voorwaarden bepaald worden door het personeelsreglement.*

*2. Wanneer de akkoorden tussen de Organisatie en de staat van de affectatieplaats of de geldende plaatselijke wetten zulks toelaten, teneinde een dubbele belasting te vermijden, worden de ambtenaren van de Organisatie vrijgesteld van de interne belasting die door de Organisatie geïnd wordt in de mate date en andere staat dan deze van hun affectatieplaats hun wedden en bijkomende wedden onderwerpt aan de inkomstenbelasting.”*

*Vermits deze afhouding niet beantwoordt, met name aan de grondwettelijke criteria voor de instelling van een belasting door België, en teneinde moeilijkheden te vermijden voor de INTERPOL-ambtenaren ingevolge een samenvoeging van deze, te goeder trouw onder deze vorm ingevoerde, afhouding en de nationale belasting en rekening houdend met de moeilijkheden en de nodige termijnen voor het afsluiten van een protocol inzake voorrechten en immuniteiten voor een organisatie met 190 lidstaten, verbindt de Organisatie zich ertoe aan de Belgische regering de aan zijn ambtenaren uitbetaalde wedden mede te delen en vraagt zij de zuivere vrijstelling van de wedden en vergoedingen die aan zijn in België belastbare personeelsleden worden uitbetaald.*

*Indien dit voorstel aanvaardbaar is voor U, zullen deze brief en uw antwoord integrerend deel uitmaken van het Zetelakkoord.*

.....  
Met de meeste hoogachting,

Ronald K.NOBLE  
Secretaris-generaal

*(vertaling)*

## Brief Minister REYNDERS aan SG NOBLE

Mijnheer de Secretaris-generaal,

Ik heb de eer goede ontvangst te melden van uw brief dd. 14 januari 2014 waarvan de inhoud luidt als volgt:

*“Ik heb de eer U volgende verduidelijking te geven aangaande de draagwijdte van de artikelen 20(1) en 22 van het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en INTERPOL waarvan de ondertekeningprocedure nu werd aangevat:*

*INTERPOL verzekert dat het een netto-salaris uitbetaalt aan zijn personeel en zulks sedert de invoering van een administratieve afhouding genaamd interne belasting door de organisatie, in toepassing van een resolutie van de Algemene Vergadering van de OIPC -INTERPOL ter gelegenheid van zijn 53ste zitting in Luxemburg van 4 tot 11 september 1984 die aan de Secretaris-generaal vroeg de uitwerking verder te zetten van een reglement desaangaande volgens de richtlijnen van het uitvoerend comité. Dit werd geconcretiseerd in het hieronder vermelde artikel 5.7 van het personeelsstatuut en in een specifiek intern reglement.*

*“Artikel 5.7 : belastingstelsel van de ambtenaren van de Organisatie*

*1. De ambtenaren onder contract betalen een interne belasting op hun wedden en bijkomende wedden waarvan het niveau en de voorwaarden bepaald worden door het personeelsreglement.*

*2. Wanneer de akkoorden tussen de Organisatie en de staat van de affectatieplaats of de geldende plaatselijke wetten zulks toelaten, teneinde een dubbele belasting te vermijden, worden de ambtenaren van de Organisatie vrijgesteld van de interne belasting die door de Organisatie geïnd wordt in de mate date en andere staat dan deze van hun affectatieplaats hun wedden en bijkomende wedden onderwerpt aan de inkomstenbelasting.”*

*Vermits deze afhouding niet beantwoordt, met name aan de grondwettelijke criteria voor de instelling van een belasting door België, en teneinde moeilijkheden te vermijden voor de INTERPOL-ambtenaren ingevolge een samenvoeging van deze, te goeder trouw onder deze vorm ingevoerde, afhouding en de nationale belasting en rekening houdend met de moeilijkheden en de nodige termijnen voor het afsluiten van een protocol inzake voorrechten en immuniteiten voor een organisatie met 190 lidstaten, verbindt de Organisatie zich ertoe aan de Belgische regering de aan zijn ambtenaren uitbetaalde wedden mede te delen en vraagt zij de zuivere vrijstelling van de wedden en vergoedingen die aan zijn in België belastbare personeelsleden worden uitbetaald.*

*Indien dit voorstel aanvaardbaar is voor U, zullen deze brief en uw antwoord integrerend deel uitmaken van het Zetelakkoord”*

Rekening houdend met het feit dat Interpol niet werd opgericht door middel van een oprichtingsverdrag maar door een international instrument onder vereenvoudigde vorm en dat de Organisatie niet beschikt over een verdrag aangaande de voorrechten en immuniteiten is het niet mogelijk de door Interpol ingestelde afhouding te erkennen als een echte interne belasting, bij ontstentenis van een bestaande bepaling opgenomen in een geratificeerd en in voege getreden multilateraal verdrag dat de Organisatie toelaat een dergelijke belasting in te voeren.

Desniettegenstaande, rekening houdend met de historiek van de oprichting van Interpol en met het feit dat deze afhouding werd ingesteld ingevolge artikel 19 van het zetelakkoord tussen de Regering van de Franse Republiek en Interpol ten titel van interne belasting, gaat de Belgische Staat akkoord met de instelling van een dergelijke interne belasting door de Organisatie op de wedden en toelagen aan zijn personeel uitbetaald. In afwachting van een multilaterale verdragsrechtelijke erkenning van een dergelijke interne belasting, aanvaardt de Belgische regering, zonder afbreuk te doen aan de conventies ter vermindering van dubbele belasting en van eventuele wederkerigheidsakkoorden van

toepassing op gedetacheerde ambtenaren van andere staten, dat de ambtenaren die normaliter in België belastbaar zijn worden vrijgesteld van de Belgische belasting op wedden en vergoedingen die hun effectief door de Organisatie worden uitbetaald na toepassing van de afhouding hierna genoemd "interne belasting", op voorwaarde evenwel dat deze desbetreffende wedden en vergoedingen effectief onderworpen werden aan deze afhouding genoemd "interne belasting" en onder voorbehoud van de toepassing van een progressiviteitsclausule.

Met de meeste hoogachting,

Didier REYNDERS

## LETTRE INTERPOL

(du SG NOBLE à MIN. REYNDERS)

Monsieur le Ministre

J'ai l'honneur de vous adresser les précisions suivantes, relatives à la portée des articles 20 (1) et 22 de l'Accord de siège entre le Royaume de la Belgique et INTERPOL et dont la procédure de signature est à présent entamée:

INTERPOL certifie qu'il verse aux membres de son personnel un salaire net, et ce, depuis l'instauration d'une retenue administrative dénommée impôt interne par l'organisation en application d'une résolution de l'Assemblée générale de l'OIPC INTERPOL réunie en sa 53<sup>ème</sup> session à Luxembourg du 4 au 11 septembre 1984 qui demandait au Secrétaire général de poursuivre l'élaboration d'un règlement y relatif selon les directives du comité exécutif, ce qui a été traduit dans l'article 5.7 du statut du personnel repris ci-après et dans un règlement interne particulier

« Article 5.7 : Régime d'imposition des fonctionnaires de l'Organisation »

1. Les fonctionnaires sous contrat s'acquittent d'un impôt interne sur leurs traitements et suppléments de traitement, aux taux et dans les conditions fixées par le Règlement du personnel.

2. Lorsque les accords conclus entre l'Organisation et l'Etat du lieu d'affectation ou la loi locale applicable le permettent, en vue d'éviter une double imposition, les fonctionnaires de l'Organisation sont exonérés de l'impôt interne perçu par l'Organisation dans la mesure où un Etat autre que celui de leur lieu d'affectation soumet leur traitement et leurs suppléments de traitement à l'impôt sur le revenu. »

Etant donné que cette retenue ne répond pas notamment aux critères constitutionnels de création d'un impôt pour la Belgique, et afin d'éviter les désagréments pour les fonctionnaires d'INTERPOL du cumul de cette retenue établie de bonne foi sous cette forme et de la taxation nationale et compte tenu des difficultés et des délais liés à la conclusion d'un protocole de privilèges et d'immunités pour une organisation reprenant 190 Pays membres, l'Organisation s'engage à communiquer au Gouvernement belge les traitements payés à ses fonctionnaires afin de permettre l'application d'une clause de progressivité sur les autres revenus de ses fonctionnaires et demande l'exemption pure et simple des rémunérations et allocations versées aux membres de son personnel taxables en Belgique.

Si cette proposition vous agréée, la présente lettre et votre réponse feront partie intégrante de l'Accord de siège..

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Ronald K. NOBLE  
Secrétaire général

### **Réponse de MIN. REYNDERS au SG NOBLE**

Monsieur le Secrétaire général,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 janvier 2014, dont la teneur suit :

« J'ai l'honneur de vous adresser les précisions suivantes, relatives à la portée des articles 20 (1) et 22 de l'Accord de siège entre le Royaume de la Belgique et INTERPOL et dont la procédure de signature est à présent entamée:

INTERPOL certifie qu'il verse aux membres de son personnel un salaire net, et ce, depuis l'instauration d'une retenue administrative dénommée impôt interne par l'organisation en application d'une résolution de l'Assemblée générale de l'OIPC INTERPOL réunie en sa 53<sup>ème</sup> session à Luxembourg du 4 au 11 septembre 1984 qui demandait au Secrétaire général de poursuivre l'élaboration d'un règlement y relatif selon les directives du comité exécutif, ce qui a été traduit dans l'article 5.7 du statut du personnel repris ci-après et dans un règlement interne particulier

#### **« Article 5.7 : Régime d'imposition des fonctionnaires de l'Organisation**

*1. Les fonctionnaires sous contrat s'acquittent d'un impôt interne sur leurs traitements et suppléments de traitement, aux taux et dans les conditions fixées par le Règlement du personnel.*

*2. Lorsque les accords conclus entre l'Organisation et l'Etat du lieu d'affectation ou la loi locale applicable le permettent, en vue d'éviter une double imposition, les fonctionnaires de l'Organisation sont exonérés de l'impôt interne perçu par l'Organisation dans la mesure où un Etat autre que celui de leur lieu d'affectation soumet leur traitement et leurs suppléments de traitement à l'impôt sur le revenu. »*

Etant donné que cette retenue ne répond pas notamment aux critères constitutionnels de création d'un impôt pour la Belgique, et afin d'éviter les désagréments pour les fonctionnaires d' INTERPOL du cumul de cette retenue établie de bonne foi sous cette forme et de la taxation nationale et compte tenu des difficultés et des délais liés à la conclusion d'un protocole de privilèges et d'immunités pour une organisation reprenant 190 Pays membres , l'Organisation s'engage à communiquer au Gouvernement belge les traitements payés à ses fonctionnaires afin de permettre l'application d'une clause de progressivité sur les autres revenus de ses fonctionnaires et demande l'exemption pure et simple des rémunérations et allocations versées aux membres de son personnel taxables en Belgique.

Si cette proposition vous agréée, la présente lettre et votre réponse feront partie intégrante de l'Accord de siège. »

Compte tenu du fait qu'Interpol n'a pas été créée par voie de traité constitutif mais par un instrument international en forme simplifiée et que l'Organisation ne dispose pas d'un traité sur les privilèges et immunités , il n'est pas possible de reconnaître la retenue instaurée par Interpol comme un réel impôt interne, faute d'une disposition existante reprise dans un traité multilatéral ratifié et entrée en vigueur permettant à l'Organisation de créer un tel impôt.

Toutefois, compte tenu de l'historique de la création d'Interpol et du fait que cette retenue a été créée suite à l'article 19 de l'Accord de siège entre le Gouvernement de la République française et Interpol au titre d'impôt interne, l'Etat Belge marque accord sur la création d'un tel impôt interne par l'Organisation sur les rémunérations et allocations versées à son personnel. Dans l'attente d'une reconnaissance multilatérale par traité d'un tel impôt interne, le gouvernement belge accepte, sans préjudice des conventions préventives de double imposition et des accords de réciprocité éventuels applicables aux fonctionnaires détachés d'autres Etats, que les fonctionnaires normalement taxables en Belgique soient exemptés d'impôt belge sur les rémunérations et allocations qui leur sont effectivement versées par l'Organisation après application de la retenue dénommée « impôt interne », à condition toutefois que

ces rémunérations et allocations prises en considération aient été effectivement soumises à cette retenue dénommée « impôt interne » et sous réserve de l'application d'une clause de progressivité.

Vous souhaitant bonne réception de la présente, je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire général, l'expression de ma parfaite considération.

Didier REYNDERS